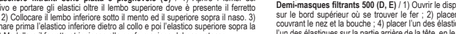
ITALIANO - IT

DESCRIZIONE / Le semimaschere filtranti BLS sono DPI di III categoria certificati in conformità al Regolamento (UE) 2016/425, conformi agli standard della norma EN 149:2001+A1:2009. Il numero 0426 identifica l'Organismo Notificato ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia) preposto al controllo annuale in accordo all' allegato VIII (MODULO D) del Regolamento (UE) 2016/425. Certificazione di tipo EU e valutazione di conformità (Allegato V) per le serie 685next, 690next e Zer0 33. Certottica Srcl CE 2008 Zona Industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL Italy. Per tutti gli altri dispositivi che includono una parte non informativa si fa riferimento all'ente notificato Italcert S.r.l. CE 0426. Questi dispositivi possono essere utilizzati per proteggersi gli utilizzatori da particelle solidi, liquidi non volatili in nebbie (pesticidi) tenendo attenzione ai limiti di utilizzo del prodotto: FFP1 fino a 4xTLV, FFP2 fino a 12xTLV, FFP3 fino a 50xTLV). I modelli in cui è presente lo strato di carbioni attivi permettono un maggiore vita del prodotto in presenza di vapori di solventi organici (esclusi gli solventi a concentrazione inferiore al TLV. Le dichiarazioni di conformità sono disponibili sull'area riservata del sito www.blsgroup.com

AVVERTENZE / Prima di indossare la maschera verificare che il prodotto sia rispondente la funzionalità; l'utilizzatore deve essere addestrato al corretto utilizzo del dispositivo prima dell'impiego. 2) Prima dell'utilizzo controllare il prodotto per assicurarsi che non ci siano danni; non modificare o alterare in alcun modo il dispositivo. 3) Questo prodotto non protegge da gas e vapori per i quali è necessario l'impiego di dispositivi adeguati (semimaschere e maschere intere con filtri antigas); assicurarsi che i prodotto filtranti abbiano il grado livello di protezione per il tipo e la concentrazione dei contaminanti nell'ambiente di lavoro. 4) Non usare in ambiente con insufficiente contenuto di ossigeno (< 17%). 5) Non usare come dispositivo di fuga; i dispositivi di protezione BLS sono progettati secondo la Direttiva 2014/34/UE. 6) Non utilizzare quando le concentrazioni del contaminante sono immediatamente pericolose per la salute. 7) I dispositivi devono essere scartati dopo il primo utilizzo se utilizzati per le polveri nocive/tossiche/radioattive. 8) Il dispositivo deve essere scartato se segni di deterioramento o se la resistenza respiratoria diventa eccessiva. 9) Il sciosglia l'uso in presenza di alcune caratteristiche fisiche (barba o baffe lunghe; che impediscono la buona tenuta del respiratore sul viso. 9) Questo prodotto non è resistente alla fiamme e non deve essere utilizzato in aree con fiamme libere. 10) Smaltire in conformità con le normative locali. 11) Disinfettare le mani prima e dopo ogni contatto diretto con il dispositivo. Le maschere usate/sporche/contaminate non entrano in contatto con le superfici che potrebbero essere contaminate. **12)** I facciali filtranti rutilizzabili (R) devono essere puliti prima di essere riposti in luogo asciutto e pulito. Per la pulizia dei prodotti riutilizzabili (R) consigliamo di usare salviettine disinfettanti disponibili in commercio, da passare delicatamente sulla superficie del bordo interno di tenuta; si consiglia l'uso dei prodotti di disinfezione forniti da BLS.

MARCATURA / M=Rutilizzabile per un solo turno di lavoro / R=rutilizzabile / D=Rutilizzabile / S=sostituisci il respirator al primo segno di intasamento


= Leggere attentamente le avvertenze / Caducidad / Intervallo di temperatura / Massima umidità relativa

CONSERVAZIONE E TRASPORTO / Se conservati secondo le indicazioni del Fabbricante nella loro confezione originale mai aperta e integra, questi prodotti hanno una durata di 3 anni (per gli anni 2 anni) dalla data di fabbricazione. Usare il tipo di imballaggio idoneo al trasporto del DPI e la confezione originale di vendita.

ATTRIBUZIONE DI UN PRODOTTO

Semimaschere filtranti a coppa (A) / 1) Impugnare il facciale in modo che la parte esterna bombata sia appoggiata al palmo e che gli elastici rimangano sotto la mano. 2) Posizionare il facciale sotto il mento con il ferretto stringinaso in alto. 3) Posizionare l'elastico inferiore dietro il collo e tirare l'elastico superiore verso la parte posteriore del capo. 4) Modellare il ferretto stringinaso alla conformazione del naso stesso. / Per prodotti con elastico regolabile, regolare la tensione degli elastici facendoli scorrere attraverso i dispositivi.

Semimaschere filtranti Zer0 32 con elastici regolabili (B) / 1) Impugnare il facciale dai ganci come indicato nell'immagine 2) Allacciare i ganci/o dietro al collo 3) Posizionare l'elastico sul vertice del capo 4) Posizionare il facciale sotto la parte superiore di elastico sopra la nuca 4) Regolare la lunghezza degli elastici tirando la estremità libere 5) Modellare il ferretto stringinaso alla conformazione del naso

Semimaschere filtranti serie plana (C) / 1) Afferrare il facciale dai lembi del dispositivo e portare gli elastici oltre il lembo superiore dove è presente il ferretto piegato 2) Collocare il lembo inferiore sotto il mento ed il superiore sopra il naso. 3) Posizionare prima l'elastico inferiore dietro al collo e poi l'elastico superiore sopra la nuca. 4) Modellare il ferretto stringinaso alla conformazione del naso stesso.

Semimaschere filtranti serie 500 (D, E) / 1) Aprire il dispositivo portando gli elastici sul lembo superiore dove è presente il ferretto. 2) posizionare il dispositivo sul volto coprendo naso e bocca; 3) far passare entrambi gli elastici dietro al collo; 4) posizionare uno degli elastici sulla parte posteriore della testa, facendolo passare sopra le orecchie; 5) stringere il ferretto sul naso. Modellare il ferretto sul volto.

Semimaschere filtranti 130BS con elastici regolabili (F)

1) Impugnare il facciale in modo che la parte esterna bombata sia appoggiata al palmo e che gli elastici rimangano sotto la mano. 2) Posizionare il facciale sotto il mento con il ferretto stringinaso in alto. Posizionare l'elastico inferiore sotto le orecchie e l'elastico superiore sulla sommità del capo. 3) Tendere gli elastici regolabili tirando le estremità libere. La tensione degli elastici può essere regolata per scorrimento tirando l'elastico attraverso la fibbia. 4) Modellare il ferretto stringinaso alla conformazione del naso stesso.

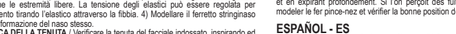
VERIFICA DELLA TENUTA / Verificare la tenuta del facciale indossato, inspirando ed espirando profondamente. Se si percepiscono fughe d'aria, riposizionare la maschera, modellare il ferretto stringinaso e verificare il corretto posizionamento degli elastici

ENGLISH - EN

DESCRIPTION / BLS filtering half masks are Category III PPE certified in compliance with Regulation (EU) 2016/425 and conform to the EN 149:2001+A1:2009 standard. The number 0426 identifies the Notified Body ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia) responsible for the annual control in accordance with annex VIII (MODULE D) of the Regulation (UE) 2016/425. EU type certification and conformity assessment (Annex V) for the series 685next, 690next and Zer0 33. Certottica Srcl CE 2008 Zona industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL Italy. For all other devices which include this information note, reference is to the notified body Italcert S.r.l. CE 0426. These masks can be used to protect wearers from solid particulates, non-volatile liquids and mists (pay attention to the limits of use of the product: FFP1 up to 4xTLV, FFP2 up to 12xTLV, FFP3 up to 50xTLV). The models with an activated carbon layer allow greater comfort in the presence of unpleasant odours caused by volatile substances in a concentration below the TLV. The declarations of conformity are available on the reserved area of the website www.blsgroup.com

WARNINGS / 1) Wearing the product implies the acceptance of its functionality; the wearer must be trained in the proper use of the mask before using it. **2)** Before use, check the product to make sure there is no damage; do not modify or alter the mask in any way. 3) This product does not protect against gases and vapors; respirators with the use of suitable devices (half masks and full face masks with gas filters); ensure that the product provides the adequate level of protection for the type and concentration of contaminants in the work environment. 4) Do not use in environments with oxygen content less than 17% oxygen. **5)** Do not use as an escape device; BLS protection products are not designed according to Directive 2014/34/EU. **6)** Do not use when contaminant concentrations are immediately hazardous to health. **7)** Disposable products are discarded after first use if used to protect against pathogens. Replace the product at the first sign of deterioration or if breathing becomes difficult. **8)** The mask should not be worn if the wearer has facial hair (beard or long sideburns) as this affects the fit on the face. **9)** This product is not flame resistant and should not be used in areas with naked flame. **10)** Dispose of in accordance with local regulations. **11)** Disinfect your hands before and after any direct contact with the mask. Handle the mask taking care not to come into contact with surfaces that could be contaminated. **12)** Reusable filter facepieces (R) must be cleaned before being stored in a dry and clean place. Use a standard disinfectant readily available on the market to clean the reusable facepieces. To clean, gently wipe the surface of the internal sealing edge; disinfectants supplied by BLS are recommended.

MARKING / N= can be used for one shift only / R= reusable / D = meets the requirements for the clogging test


= Read the warnings carefully / Expiry / Temperature range / Maximum relative humidity

STORAGE AND TRANSPORT / If stored according to the manufacturer's instructions in their original, unopened and undamaged packaging, these products have a shelf life of 10 years (5 years for the product with an activated carbon layer). The type of packaging suitable for transporting the PPE is the original sales package.

FITTING INSTRUCTIONS

Cupped filtering half masks (A) / 1) Hold the facepiece so that the rounded outer part rests on the palm and the elastic straps are under your hand. 2) Place the facepiece under the chin with the nose clip at the top. 3) Place the lower elastic strap behind the neck and the upper one on the top of the head. 4) Adjust the nose clip to the shape of the nose. / For products with adjustable elastic straps, adjust the tightness of the straps by sliding them through the buckle.

Zer0 32 filtering half masks with adjustable elastic straps (B) / 1) Hold the facepiece by the hooks as shown in the image 2) Fasten the hooks behind the neck 3) Place the mask on the face with the nose clip at the top and position the upper part of the elastic strap on the back of the head 4) Adjust the length of the elastic straps by pulling the free ends 5) Adjust the nose clip to the shape of the nose

Flat and folding series filtering half masks (C) / 1) Grasp the flaps and bring the elastic straps over the upper flap where the folded wire is present 2) Place the lower flap under the chin and the upper flap over the nose. 3) First place the lower elastic strap behind the neck and then the upper elastic strap on the back of the head. 4) Adjust the nose clip to the shape of the nose.

500 series filtering half masks (D, E) / 1) Open the mask bringing the elastic straps to the upper side where the wire is present. 2) place the mask on the face covering the nose and mouth; 3) pass both elastic straps behind the neck; 4) place one of the them on the back of the head, passing it over the ears; 5) tighten the nose clip. Model the nose clip on the face.

Filtering Half Masks 130BS with Adjustable Straps (F)

1) Hold the facepiece so that the convex outer part rests against the palm of your hand, with the straps hanging below your hand. 2) Position the facepiece under the chin with the nose clip at the top. Place the lower strap below the ears and the upper strap on the top of the head. 3) Tighten the adjustable straps by pulling the free ends. 4) The strap tension can be adjusted by sliding the strap through the buckle.Shape the nose clip to fit the contour of your nose.

TIGHTNESS CHECK / Check the tightness of the facepiece worn by inhaling and exhaling deeply. If you sense any air escaping, adjust the mask, shape the nose clip and check the elastic straps are positioned correctly

FRANÇAIS- FR

DESCRIPTION / Les demi-masques filtrants BLS sont des EPI de catégorie III, certifiés conformes au Règlement (UE) 2016/425, conformes aux standards de la norme EN 149:2001+A1:2009. Le numéro 0426 identifie l'organisme notifié ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milan (Italie) responsable de l'inspection annuelle conformément à l'annexe VIII (MODULE D)du Règlement (UE) 2016/425. Certification de type UE et évaluation de la conformité (annexe V) pour les séries 685next, 690next et Zer0 33 : Certottica Srcl CE 2008 Zona industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL Italie. Pour tous les autres dispositifs, qui incluent cette note d'information, la référence est l'organisme notifié Italcert S.r.l. CE 0426. Ces dispositifs peuvent être utilisés pour protéger les utilisateurs contre les particules solides, liquides non volatiles et les brouillards (faire attention aux limites d'utilisation du produit : FFP1 jusqu'à 4xTLV, FFP2 jusqu'à 12xTLV, FFP3 jusqu'à 50xTLV). Les modèles dotés de la couche de charbons actifs offrent un meilleur confort en présence d'odeurs désagréables dues à des substances volatiles à une concentration inférieure au TLV. Les déclarations de conformité sont disponibles dans le champ réservé du site www.blsgroup.com

MISES EN GARDE / 1) Porter le produit de manière erronée compromet sa fonctionnalité. L'utilisateur doit être formé à la bonne utilisation du dispositif avant l'utilisation. 2) Avant l'utilisation, contrôler le produit pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé ; ne pas modifier ni altérer en aucune manière le dispositif. 3) Ce produit ne protège pas des gaz et des vapeurs. Il faut utiliser des appareils respiratoires (demi-masques et masques intégraux avec filtres anti-gaz) ; s'assurer que le produit garantit le niveau de protection adapté au type et à la concentration des polluants dans l'environnement de travail. 4) Ne pas utiliser dans un environnement ayant un taux d'oxygène insuffisant (< 17%). **5)** Ne pas utiliser comme équipement de fuite ; les équipements de protection BLS ne sont pas conçus selon la Directive 2014/34/UE. **6)** Ne pas utiliser quand les concentrations du polluant sont immédiatement dangereuses pour la santé. **7)** Les équipements doivent être éliminés après la première utilisation s'ils sont dédiés à une protection contre des agents pathogènes. Il est nécessaire de remplacer le produit au premier signe de détérioration ou si la résistance respiratoire devient excessive. **8)** Il est déconseillé de l'utiliser en présence de certaines caractéristiques physiques (barbe ou longs favoris) qui empêchent la bonne tenue du respirateur sur le visage. **9)** Ce produit n'est pas résistant aux flammes et ne doit pas être utilisé en présence de flammes nues. **10)** Eliminer conformément aux réglementations locales. **11)** Se désinfecter les mains avant et après chaque contact avec le dispositif. Manipuler le masque en prenant soin de ne pas entrer en contact avec les surfaces qui pourraient être contaminées. **12)** Les masques filtrants réutilisables (R) doivent être nettoyés avant de les ranger dans un lieu sec et propre. Pour le nettoyage des produits réutilisables (R), utiliser un désinfectant d'un type normalement disponible dans le commerce et le passer délicatement sur la surface du bord intérieur d'étanchéité ; il est conseillé d'utiliser des produits de désinfection fournis par BLS.

MARQUAGES / NR=utilisable pour un seul quart de travail / R=réutilisable/ D=répond aux exigences de résistance respiratoire

= Lire attentivement les mises en garde / Date de péremption / Fourchette de température / Humidité relative maximum

CONSERVATION ET TRANSPORT / Si stockés conformément aux consignes fournies par le Fabricant dans leur emballage d'origine, intact et jamais ouvert, ces produits ont une durée de 10 ans (5 ans pour le produit avec couche de charbon actif). Le type d'emballage approprié au transport des EPI est l'emballage de vente d'origine.

INSTRUCTIONS POUR LE PORT

Demi-masques filtrants à coque (A) / 1) Saisir le masque de manière à ce que la partie externe bombée soit appuyée sur la paume de la main et que les élastiques restent sous la main. 2) Placer le masque sous le menton avec le fer pince-nez vers le haut. 3) Placer l'élastique inférieur derrière le cou et l'élastique supérieur sur le sommet de la tête. 4) Modeler le fer pince-nez à la conformation du nez. / Pour les produits à élastique réglable, régler la tension des élastiques en les faisant glisser dans la boucle.

Demi-masques filtrants Zer0 32 avec élastiques réglables (B) / 1) Saisir le masque par les crochets comme indiqué dans l'image 2) Accrocher les crocher derrière le cou 3) Placer le masque sur le visage avec le fer pince-nez vers le haut et placer la partie supérieure de l'élastique sur la partie arrière de la tête 4) Régler la longueur des élastiques en tirant sur les extrémités libres 5) Modeler le fer pince-nez à la conformation du nez

Demi-masques filtrants série plate et pliable (C) / 1) Ouvrir les rebords du dispositif et placer les élastiques au-delà du bord supérieur où se trouve le fer plié 2) Placer le bord inférieur sous le menton et le bord supérieur sur le nez. 3) Placer d'abord l'élastique inférieur derrière le cou et l'élastique supérieur sur la nuque. 4) Modeler le fer pince-nez à la conformation du nez.

Demi-masques filtrants 500 (D, E) / 1) Ouvrir le dispositif en mettant les élastiques sur le bord supérieur où se trouve le fer pince-nez 2) Placer le masque sur le visage couvrant le nez et la bouche ; 4) placer l'un des élastiques derrière le cou ; 4) placer l'un des élastiques sur la partie arrière de la tête, en le faisant passer sur les oreilles ; 5) serrer le fer sur le nez. Modeler le fer pince-nez sur le visage.

Demi-masques filtrants 130BS avec élastiques réglables (F)

1) Saisir le masque de manière à ce que la partie bombée extérieure repose dans la paume de la main, avec les élastiques pendant sous la main. 2) Placer le masque sous le menton avec la barrette nasale orientée vers le haut. Positionner l'élastique inférieur sous les oreilles et l'élastique supérieur sur le sommet de la tête. Serrer les élastiques pendant sous la main. 3) Ajuster la tension des élastiques en les faisant glisser peut être ajustée en les faisant glisser à travers la boucle. 4) Modeler la barrette nasale pour l'adapter à la forme du nez.

CONTROLE ETANCHEITE / Vérifier l'étanchéité du masque porté, en inspirant et en expirant profondément. Si l'on perçoit des fuites d'air, replacer le masque, modeler le fer pince-nez et vérifier la bonne position des élastiques

ESPAÑOL - ES

DESCRIPCIÓN / Las semimáscaras filtrantes BLS son EPI de categoría III certificados de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425, conforme a los estándares de la norma EN 149:2001+A1:2009. El número 0426 identifica el Organismo Notificado ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milán (Italia) responsable del control anual de acuerdo con el anexo VIII (MODULO D) del Reglamento (UE) 2016/425. Certificación de tipo UE y evaluación de la conformidad (anexo V) para las series 685next, 690next y Zer0 33: Certottica Srcl CE 2008 Zona industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL Italia. Para todos los demás dispositivos, que incluyen esta nota informativa, se hace referencia al organismo notificado Italcert S.r.l. CE 0426. Estos soportes se pueden utilizar para proteger a los usuarios contra partículas sólidas, líquidos no volátiles y nieblas (preste atención a los límites de uso del producto: FFP1 hasta 4xTLV, FFP2 hasta 12xTLV, FFP3 hasta 50xTLV). Los modelos que cuentan con capa de carbón activo permiten un mayor confort en presencia de olores molestos provocados por sustancias volátiles en concentración inferior al TLV. Las declaraciones de conformidad están disponibles en el área reservada del sitio del sitio www.blsgroup.com

ADVERTENCIAS / 1) El uso incorrecto del producto comprometa su funcionalidad; el usuario debe estar formado en el uso correcto del equipo antes de su uso. 2) Antes del uso, comprobar el producto para asegurarse de que no haya daños; no modifique ni altere el equipo en modo alguno. **3)** Este producto no protege contra gases y vapores que requieran el uso de dispositivos adecuados (semimáscaras y máscaras completas); se debe asegurar que el producto proporcione el nivel de protección adecuado para el tipo y la concentración de los contaminantes presentes en el ambiente de trabajo. **4)** No usar en un ambiente con un contenido de oxígeno insuficiente (< 17 %). **5)** No usar como dispositivo de fuga; los dispositivos de protección BLS no están diseñados conforme a la Directiva 2014/34/UE. **6)** No usar cuando las concentraciones del contaminante son inmediatamente peligrosas para la salud. **7)** Los dispositivos desechables deben ser primer uso si se utilizan para protección contra agentes patógenos. El producto debe sustituirse a la primera señal de deterioro o si la resistencia respiratoria se vuelve excesiva. **8)** No se recomienda el uso en presencia de características físicas (barba o patillas largas) que impiden la buena estanqueidad del respirador en la cara. **9)** Este producto no es resistente a las llamas y no se debe usar en áreas con llamas abiertas. **10)** Eliminar de acuerdo con la normativa local. **11)** Desinfectarse las manos antes y después de cualquier contacto directo con la mascarilla; manipular el equipo teniendo cuidado de no entrar en contacto con superficies que puedan estar contaminadas. **12)** Las mascarillas reutilizables (R) deben limpiarse antes de guardarlas en un lugar seco y limpio. Para limpiar productos marcados con R, utilice un desinfectante del tipo normalmente disponible en el mercado, que se deberá pasar con delicadeza por la superficie del borde de ajuste; se recomienda el uso de productos desinfectantes suministrados por BLS.

MARCAS / NR= utilizable solo para un turno de trabajo / R = reutilizable / D = cumple con los requisitos para la prueba de obstrucción

= Lea atentamente las advertencias / Caducidad / Intervalo de temperatura / Humedad relativa máxima

CONSERVACIÓN Y TRANSPORTE / Si se conservan de acuerdo con las instrucciones del fabricante en su embalaje original, sin abrir y sin daños, estos productos tienen una duración de 10 años (5 años para el producto con capa de carbón activo). El tipo de embalaje adecuado para transportar el EPI es el envase de venta original.

INSTRUCCIONES DE USO

Semimáscaras filtrantes de copa (A) / 1) Sujete la mascarilla de manera que la parte exterior curvada descanse sobre la palma y que los elásticos queden bajo la mano. 2) Coloque la mascarilla debajo del mentón con la pieza nasal hacia arriba. 3) Coloque el elástico inferior detrás del cuello y el superior en la parte superior de la cabeza. 4) Dé forma a la pinza nasal para adaptarla a la nariz. / Para productos con elásticos ajustable, ajuste la tensión de los elásticos deslizándolos dentro de la hebilla.

Semimáscaras filtrantes Zer0 32 con elásticos ajustables (B) / 1) Sujete la mascarilla por los ganchos como se indica en la imagen 2) Fije los ganchos por detrás del cuello 3) Coloque la máscara en la cara con la pinza nasal arriba y colocar la parte superior del elástico sobre la nuca 4) Ajuste la longitud de los elásticos tirando de los extremos libres 5) Dé forma a la pinza nasal para adaptarla a la nariz

Semimáscaras filtrantes serie plana y plegable (C) / 1) Abra los bordes del producto y tome los elásticos del borde superior del borde, donde se encuentra la pinza plegada 2) Coloque el borde inferior debajo del mentón y el superior sobre la nariz. 3) Primero coloque el elástico inferior por detrás del cuello y luego el superior en la nuca. 4) Dé forma a la pinza nasal para adaptarla a la nariz.

Semimáscaras filtrantes serie 500 (D, E) / 1) Abra el dispositivo llevando los elásticos al borde superior, donde se encuentra la pinza 2) Coloque el dispositivo en la cara cubriendo nariz y la boca 3) Pase los dos elásticos por detrás del cuello 4) Coloque uno de los elásticos en la parte posterior de la cabeza, pasándolo sobre las orejas 5) Ajuste la pinza sobre la nariz. Modela la pinza nasal en la cara.

Semimáscaras filtrantes 130BS con elásticos ajustables (F)

1) Sujetar la mascarilla de manera que la parte exterior abombada quede apoyada en la palma de la mano, con los elásticos colgando por debajo. 2) Colocar la mascarilla bajo la barbilla con el clip nasal orientado hacia arriba. Posicionar el elástico inferior por debajo de las orejas y el elástico superior sobre la parte superior de la cabeza. 3) Ajustar los elásticos tirando de los extremos libres. La tensión de los elásticos puede regularse deslizándolos dentro de la hebilla. 4) Modelar el clip nasal para adaptarlo a la forma de la nariz.

VERIFICACIÓN DE LA ESTANQUEIDAD / Verifique la estanqueidad de la mascarilla que usa, inspirando y exhalando profundamente. Si nota fugas de aire, vuelva a colocar la mascarilla, ajuste la pinza nasal y compruebe la correcta colocación de los elásticos.

DEUTSCH - DE

BESCHREIBUNG / BLS-Filterhalbmasken sind gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 zertifizierte PSA der Kategorie III und entsprechen der Norm EN 149:2001+A1:2009. Die Nummer 0426 kennzeichnet die benannte Stelle ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Mailand (Italien), die für die jährliche Inspektion gemäß Anhang VIII (FORMULAR D) der Verordnung (EU) 2016/425 zuständig ist. EU-Baumusterprüfung und Konformitätsbewertung (Anhang V) für die Serien 685next, 690next und Zer0 33: Certottica Srcl CE 2008 Zona industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL Italien. Für alle anderen produkt, die diesen Informationswerk enthalten, wird auf die benannte Stelle Italcert C.r.l. CE 0426 verwiesen. Diese Produkte können zum Schutz der Benutzer vor festen Partikeln, nichtflüchtigen Flüssigkeiten und Nebel verwendet werden (bitte die Einsatzgrenzen des Produkts beachten: FFP1 bis zu 4xMAK, FFP2 bis zu 12xMAK, FFP3 bis zu 50xMAK). Die Modelle mit Aktivkohleschicht ermöglichen einen höheren Komfort bei stärkeren Gerüchen, die durch flüchtige Substanzen in Konzentrationen unterhalb des MAK-Wertes verursacht werden. Die Konformitätserklärungen sind im geschützten Bereich der Website www.blsgroup.com verfügbar.

HINWEISE / 1) Wenn das Produkt nicht korrekt getragen wird, wird seine Funktionalität beeinträchtigt; der Benutzer muss vor der Verwendung in der korrekten Verwendung des Produkts geschult werden. 2) Vor dem Gebrauch ist das Produkt auf Beschädigungen zu überprüfen; die Maske darf in keiner Weise modifiziert oder verändert werden. 3) Diese Produkt schützt nicht vor Gasen und Dämpfen, die die Verwendung geeigneter Mittel (Halbmasken und Vollmasken mit Gasfiltern) erfordern; es muss sichergestellt werden, dass das Produkt ein angemessenes Schutzniveau für die Art und Konzentration von Schadstoffen in der Arbeitsumgebung bietet. 4) Nicht in einer Umgebung mit unzureichendem Sauerstoffgehalt (< 17%) verwenden. **5)** Nicht als Rettungsmittel verwenden. BLS-Schutzmittel sind nicht nach der Richtlinie 2014/34/EU ausgelegt. **6)** Nicht verwenden, wenn Schadstoffkonzentrationen unmittelbar gesundheitsgefährdend sind. 7) Die Produkte müssen nach der ersten Verwendung entsorgt werden, wenn sie zum Schutz vor Krankheitserregern verwendet werden. Bei den ersten Anzeichen einer Verschlechterung oder wenn der Atemwiderstand zu hoch wird, muss das Produkt ersetzt werden. **8)** Die Verwendung bei Vorliegen bestimmter körperlicher Eigenschaften (Bart oder lange Koteletten) kann gegebenenfalls der Dichtheit der Maske im Gesicht verhindern, wird nicht empfohlen. **9)** Dieses Produkt ist nicht flammbeständig und darf nicht in Bereichen mit offenen Flammen verwendet werden. **10)** Gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. **11)** Vor und nach jedem direkten Kontakt mit der Maske die Hände desinfizieren; das Produkt so handhaben, dass es nicht mit möglicherweise kontaminierten Oberflächen in Berührung kommt. **12)** Die wiederverwendbaren Filtermasken (R) müssen gereinigt werden, bevor sie an einem trockenen und sauberen Ort gelagert werden. Verwenden Sie für die mit R gekennzeichneten Produkte ein handelsübliches Desinfektionsmittel, das schonend über die Innenkante des Randes gerieben wird; für die Reinigung der Produkten gemäß der BLS gelieferten Desinfektionsmittel. Modellieren Sie die Nasenklammer im Gesicht.

WEITERKENNZEICHNUNG / NR=nur für eine Schicht verwendbar / R=wiederverwendbar / D=erfüllt die Anforderungen der Verstopfungsprüfung

= Warnhinweise / Verfallsdatum / Temperaturbereich / Maximale relative Luftfeuchtigkeit sorgfältig lesen

LAGERUNG UND TRANSPORT / Wenn diese Produkte nach den Anweisungen des Herstellers in ihrer ungeöffneten und unbeschädigten Originalverpackung gelagert werden, haben sie eine Haltbarkeit von 10 Jahren (5 Jahre für das Produkt mit Aktivkohleschicht). Die für den Transport von PSA geeignete Verpackungsart ist die Originalverkaufsverpackung.

ANLEITUNG ZUM TRAGEN

Filterstasse-Halbmasken (A) / 1) Die Gesichtsmaske so halten, dass der gewölbte äußere Teil in der Handfläche liegt und die Gummibänder unter der Hand bleiben. 2) Die Gesichtsmaske unter dem Kinn positionieren, wobei der Nasenbügel oben liegt. 3) Das untere Gummiband hinter den Nacken und das obere Gummiband oben am Kopf positionieren. 4) Den Nasenbügel der Form der Nase modellieren. / Bei Produkten mit verstellbarem Gummiband ist die Spannung der Gummibänder durch Verschieben in der Schnalle einzustellen.

Filterhalbmasken Zer0 32 mit verstellbaren Gummibändern (B) / 1) Die Fäden an den Haken greifen, wie auf der Abbildung gezeigt 2) Die Haken hinter den Hals befestigen 3) Die Maske mit dem Bügel oben auf das Gesicht legen und den oberen Teil des Gummibandes auf die Oberseite des Kopfes ziehen 4) Die Gummibänder durch Ziehen an den freien Enden anpassen 5) Den Bügel an die Form der Nase anpassen

Serie flacher und faltbarer Filterhalbmasken (C) / 1) Die Ränder des Produkts öffnen und die Gummibänder an der oberen Kante, wo der gefaltete Bügel befindet. 2) Den unteren Rand unter das Kinn und den oberen Rand über die Nase legen. 3) Das untere Gummiband zuerst hinter den Nacken und dann das obere über den Nacken legen. 4) Den Nasenbügel der Form der Nase selbst formen.

Filterhalbmasken der Serie 500 (D, E) / 1) Das Produkt öffnen, und die Gummibänder auf den oberen Rand bringen, wo sich der Bügel befindet; 2) das Produkt auf das Gesicht legen und Nase und Mund bedecken; 3) beide Gummibänder hinter den Hals führen; 4) einen der Gummibänder auf den Hinterkopf legen und über die Ohren führen; 5) den Bügel an der Nase feststrücken

Filterhalbmasken 130BS mit verstellbaren Bändern (F)

1) Die Maske so halten, dass der gewölbte äußere Teil in der Handfläche liegt und die Bänder unter der Hand hängen. 2) Die Maske unter das Kinn setzen, dabei den Nasenbügel nach oben ausrichten. Das untere Band unter den Ohren und das obere Band auf dem oberen Teil des Kopfes positionieren. 3) Die verstellbaren Bänder durch Ziehen an den losen Enden spannen. Die Spannung kann durch Verschieben des Bandes durch die Schnalle reguliert werden. 4) Den Nasenbügel der Form der Nase anpassen.

ÜBERPRÜFUNG DER ABDICHTUNG / Die Passform des aufgesetzten Produkts durch Ein- und Ausatmen überprüfen. Wenn Luftundichtigkeiten festgestellt werden, die Maske neu positionieren, den Nasenbügel formen und die korrekte Positionierung der Gummibänder überprüfen.

NEDERLANDS - NL

BESCHRIJVING / Filtrerende half masks van BLS zijn als PBM klasse III gecertificeerd overeenkomstig met verordening (EU) 2016/425 en voldoen aan de EN 149: 2001+A1:2009 norm. Nummer 0426 identificeert de aangemelde instantie ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milaan (Italië) verantwoordelijk voor de jaarlijkse controle in overeenstemming met de bijlage nummer VIII (FORMULIER D) van de Verordening (EU) nummer 216 van 425. EU-typecertificering en conformiteitsbeoordeling (bijlage V) voor 685next, 690next en Zer0 33 series: Certottica Srcl CE 2008 Zona industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL Italië. Voor alle andere apparaten, die deze informatienota bevatten, wordt verwezen naar de aangemelde instantie Italcert S.r.l. CE 0426. Deze masks kunnen worden gebruikt om de gebruikers te beschermen tegen vaste deeltjes, niet-vluchtige vloeistoffen en nevels (let op de gebruiksimiten van het product: FFP1 tot 4xTLV, FFP2 tot 12xTLV, FFP3 tot 50xTLV). De modellen met actieve koolstoflagen zorgen voor een betere comfort bij onaangename geuren, welke worden veroorzaakt door vluchtige stoffen bij concentraties onder de TLV. De verklaringen van overeenstemming zijn beschikbaar op de 'reserved area' van de website www.blsgroup.com

WAARSCHUWING / 1) Het op de verkeerde manier dragen doet afbreek aan de functionaliteit van het product; de gebruiker moet worden getraind in het juiste gebruik van het product vóór het gebruik. 2) Controleer het product voor gebruik, om ervoor te zorgen dat er geen schade ontstaat; op geen enkele manier wijzigingen aan het masker aanbrengen. 3) Dit product biedt geen bescherming tegen gasen en dampen. Voor de bescherming van gebruikers van gas en dampen filters en masks; zorg ervoor dat het product de juiste mate van bescherming biedt voor het soort vervuiling en de aanwezige concentratie hiervan op de werkplek. 4) Niet gebruiken in een omgeving met zuurstofgehalte dat minder dan 17% zuurstof. **5)** Niet gebruiken als vluchtmasker, de BLS-beveiligingssystemen zijn niet ontworpen volgens de Richtlijn 2014/34/EU. **6)** Niet gebruiken indien de vervuiling gevaarlijk is voor leven of gezondheid. **7)** Wegwerpmaskers moeten worden gebruikt en worden weggegooid, wanneer ze zijn gebruikt voor bescherming tegen pathogenen. Het product moet bij de eerste teichen van verslechtering worden vervangen of als ademhalingsweerstand te hoog wordt. **8)** Gebruik niet indien u een baard of lange sluiting heeft die de goede ademhaling van de masker verhindert. **9)** Dit product is niet vlambestendig en mag niet worden gebruikt in gebieden met open vuur. **10** Weggooien in overeenkomstigheid met de plaatselijke voorschriften. **11)** Desinfecteer uw handen voor en na elk direct contact met het masker; ga voorzichtig om met het masker en let op dat deze niet in contact komt met oppervlakken die mogelijk besmet zijn. **12)** Het herbruikbare filterende gezichtsmasker (R) moeten worden gereinigd voordat deze worden opgeborgen in een droge plaats voorzien opgeslagen. Gebruik voor het reinigen van de producten gemerkt met R een desinfectiemiddel van het type zoals die in de winkel verkrijgen is. Maak voorzichtig de randen van de binnenkant van de ring. Is raadzaam om desinfectieproducten te gebruiken die door BLS worden geleverd.

MARKERINGEN NR = geschikt voor een enkele werkshift / R = herbruikbaar / D = voldoet aan de eisen van doorstromingstest

= Lees de waarschuwingen nauwkeurig / Vervaldatum / Temperatuurbereik / Maximale vochtigheid

OPSLAG EN VERVOER / Indien opgeslagen volgens de aanwijzingen van de fabrikant, in de originele nooit geopende verpakking, hebben deze producten een levensduur van 10 jaar. (5 jaar voor het product met actieve koolstoflaag). Het type verpakking dat geschikt is voor het transport van de PBM is het oorspronkelijke verkoopverpakking.

INTRUCTIES VOOR HET DRAGEN

Cupvormige filtrerende half masks (A) / 1) Houd het masker zodanig vast dat het gebogen buitenste deel op de handpalm rust en dat de elastieken onder de hand blijven. 2) Plaats het gelaatstuk onder de kin met de neusclip naar boven. 3) Plaats het onderste elastiek om uw nek en het bovenste elastiek op het hoofd. 4) Klem de neusclip om uw neus aanpassen door de gebogen strip van de neusclip te modelleren. / Bij producten met verstelbare elastieken afstellen door ze binnen de gesp te schuiven.

Filtrerend half masker Zer0 32 met verstelbare elastieken (B) 1) Houd het masker vast vanaf de haken 2) Bevestig de haken achter de nek 3) Plaats het masker op het gezicht met de neusclip omhoog en plaats het bovenste rubberen deel om de nek 4) Pas de spanning van de elastieken banden aan door aan de vrije stukken van de elastieken te trekken 5) Modelleer de neusclip om uw neus zodat deze goed aansluit.

**Platte en opvouwbare filtrerende

LATVISKI - LV

APRAKSTS / BLS filtrējošās pusmaskas ir III kategorijas IAL sertificētas saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425, atbilstoši EN 149:2001 + A1:2009 normas standartiem. Numurs 0426 norāda paziņoto iestādi ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milāna (Itālija), kas atbild par ikgadējo pārbaudi saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 VIII pielikumu (D MODULIS). ES tipa sertifikācija un atbilstības novērtēšana (V pielikums) 685next, 690next un Zer0 33 sērijām: Certottica Scrl CE 2008, Villanova rūpnieciskā zona 7/a, 32013 Longarone BL, Itālija. Visām pārējām ierīcēm, kas ietver šo informatīvo piezīmi, atsauce ir uz paziņoto iestādi Italcert S.r.l. CE 0426. Šīs ierīces var izmantot, lai pasargātu lietotājus no cietām daļiņām, gaistošiem šķidrumiem un miglas (pievērsiet uzmanību produkta lietošanas ierobežojumiem: FFP1 līdz 4xTLV, FFP2 līdz 12xTLV, FFP3 līdz 50xTLV). Modeļi, kuros atrodas aktīvā oglekļa slānis, nodrošina lielāku komfortu, ja ir kaitinošas smakas, ko izraisa gaistošas vielas, kuru koncentrācija ir zemāka par TLV.
Atbilstības deklarācijas ir pieejamas rezervētajā zonā, vietnē: www.blsgroup.com.
BRĪDINĀJUMI / 1) Izstrādājuma nepareiza lietošana apdraud tā funkcionalitāti; lietotājam pirms lietošanas jābūt apmācītam par ierīces pareizu lietošanu. **2)** Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu, lai pārliecinātos, vai tajā nav bojājumu; nekādā veidā nemodificējiet vai nemainiet ierīci. **3)** Šis izstrādājums neaizsargā pret gāzēm un tvaikiem, kuriem nepieciešama piemērota ierīču izmantošana (pusmaskas un pilnmaskas ar gāzes filtriem); pārliecinieties, vai izstrādājums nodrošina pienācīgu piesārņotāja veida un koncentrācijas aizsardzības līmeni darba vidē. **4)** Nelietot vidē ar nepietiekamu skābekļa saturu (<17%). **5)** Nelietot to kā izplūdes ierīci; BLS aizsardzības ierīces nav izstrādātas saskaņā ar Direktīvu 2014/34/ES. **6)** Nelietot, ja piesārņotāju koncentrācija ir bīstama veselībai. **7)** Pēc pirmās lietošanas reizes no ierīcēm jāatbrīvojas, ja tās lieto aizsardzībai pret patogēniem. Nelietot, ja piesārņotāju koncentrācija ir bīstama veselībai. **8)** Lietošana nav ieteicama, ja ir konkrētas fiziskās īpašības (bārda vai gara vaigubārda), kas neļauj respiratoram labi noturēties uz sejas. **9)** Šis izstrādājums nav izturīgs pret liesmas iedarbību, un to nedrīkst lietot vietās ar atklātu liesmu. **10)** Likvidēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem. **11)** Dezinficējiet rokas pirms un pēc tieša kontakta ar masku; rīkojieties ar ierīci uzmanīgi, lai nesaskartos ar virsmām, kuras varētu būt piesārņotas. **12)** Pirms glabāšanas sausā un tīrā vietā atkārtoti lietojamās filtru virsmas (R) ir jānotīra. Lai notīrītu ar R apzīmētus izstrādājumus, izmantojiet dezinfekcijas līdzekli, kas parasti ir pieejams tirgū; lai nedaudz notīrītu iekšējās blīvējuma malas, ieteicams izmantot dezinfekcijas līdzekļus, kurus piegādā BLS.
MARĶĒJUMI / NR=izmantojama tikai vienai darba maiņai / R=atkārtoti lietojama / D=atbilst aizsērēšanas testa prasībām

/ mm/yyyy / / = Uzmanīgi izlasiet brīdinājumus / Derīguma termiņš / Temperatūras diapazons / Maksimālais relatīvais mitrums

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA / Ja to uzglabā saskaņā ar ražotāja norādījumiem oriģinālā, neatvērtā un nebojātā iepakojumā, šī izstrādājuma derīguma termiņš ir 10 gadi (5 gadi izstrādājumam ar aktīvās ogles slāni). IAL pārvadāšanai piemērots iepakojuma veids ir oriģinālais pārdošanas iepakojums.
LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
Filtrējošās kausa veida pusmaskas (A) / 1) Satveriet sejas daļu tā, lai noapaļotā ārējā daļa balstītos uz plaukstas, un elastīgās daļas atrastos zem rokas. 2) Novietojiet sejas daļu zem zoda ar deguna skavu uz augšu. 3) Apakšējo gumijas lenti novietojiet aiz kakla, bet augšējo - galvas augšdaļā. 4) Modelējiet deguna skavu atbilstoši deguna formai. / Izstrādājumiem ar regulējamu gumijas lenti pielāgojiet gumijas lentes spriegojumu, bīdot to sprādzes iekšpusē.
Zer0 32 filtrējošās pusmaskas ar regulējamu gumijas lenti (B) / 1) Satveriet sejas daļu aiz āķiem, kā parādīts attēlā 2) Nostipriniet āķus aiz kakla 3) Novietojiet masku uz sejas ar deguna skavu augšpusē un gumijas lentes augšdaļu aiz pakauša 4) Pielāgojiet gumijas lentes garumu, pavelkot vaļīgos galus 5) Modelējiet deguna skavu atbilstoši deguna formai.
Plakanās un salokāmās filtrējošās pusmaskas (C) / 1) Atveriet ierīces atlokus un ievietojiet gumijas lentes virs augšējā atloka, kur atrodas salocītā deguna skava 2) Novietojiet apakšējo atloku zem zoda un augšējo atloku pāri degunam. 3) Vispirms novietojiet apakšējo gumijas lenti aiz kakla un pēc tam augšējo gumijas lenti aiz pakauša. 4) Modelējiet deguna skavu atbilstoši deguna formai.
Filtrēšanas pusmaskas, 500 (D, E) sērija / 1) Atveriet ierīci, novietojot elastīgās lentes augšējā atlokā, kur atrodas deguna skava; 2) novietojiet ierīci uz sejas, nosedzot degunu un muti; 3) velciet abas gumijas lentes aiz kakla; 4) novietojiet vienu no gumijas lentēm galvas aizmugurē, velkot tās pāri ausīm; 5) nostipriniet deguna skavu uz deguna. Modelējiet deguna klipsi uz sejas.
Filtrējošas pusmaskas 130BS ar regulējamām elastīgajām siksnām (F)
1) Turiet masku tā, lai izliektā ārējā daļa balstītos plaukstā, un elastīgās siksnas karātos zem rokas. 2) Novietojiet masku zem zoda tā, lai deguna stienītis būtu augšā. Apakšējo siksnu novietojiet zem ausīm, bet augšējo – galvas augšdaļā. 3) Stiepiet regulējamās siksnas, turot brīvos galus. Siksnu spriedzi var regulēt, bīdot siksnu cauri sprādzei. 4) Veidojiet deguna stienīti pēc deguna formas.
NOSPRIEGOJUMA PĀRBAUDE / Pārbaudiet sejas daļas spriegojumu, dziļi ieelpojot un izelpojot. Ja jūtat gaisa noplūdi, uzlieciet masku no jauna, modelējiet deguna skavu ar lokiem un pārbaudiet, vai gumijas lentes atrodas pareizā stāvoklī.

NORSK – NO

BESKRIVELSE BLS-filtreringshalvmasker er PPE-sertifisert i kategori III i henhold til forskrift (EU) 2016/425, i samsvar med standardene i EN 149:2001 + A1:2009. Nummeret 0426 identifiserer det meldte organet ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia) som er ansvarlig for den årlige inspeksjonen i samsvar med vedlegg VIII (MODUL D) i forordning (EU) 2016/425. EU-typegodkjenning og samsvarsvurdering (Vedlegg V) for 685next-, 690next- og Zer0 33-seriene: Certottica Scrl CE 2008, Industrisone Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Italia. For alle andre enheter som inkluderer dette informasjonsnotatet, er referansen til det notifiserte organet Italcert S.r.l. CE 0426. Disse enhetene kan brukes til å beskytte brukere mot faste partikler, ikke-flyktige væsker og tåke (ta hensyn til begrensningene for bruk av produktet: FFP1 opp til 4xTLV, FFP2 opp til 12xTLV, FFP3 opp til 50xTLV). Modellene som har et lag med aktivt kull gir større komfort i nærvær av plagsom lukt forårsaket av flyktige stoffer i en konsentrasjon under TLV. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på siden for dette på nettstedet www.blsgroup.com
ADVARSLER / 1) Feil bruk av produktet kompromitterer funksjonaliteten dets. Brukeren må ha fått opplæring i bruken før produktet tas i bruk. **2)** Kontroller produktet før bruk for å forsikre deg om at det ikke er noen skader på det. Ikke modifiser eller gjør forandringer på enheten på noen som helst måte. **3)** Dette produktet beskytter ikke mot gasser og damper som krever bruk av tilpassede produkter (halvmasker og helmasker med gassfiltre). Sørg for at produktet gir tilstrekkelig beskyttelsesnivå for typen og konsentrasjonen av forurensninger i arbeidsmiljøet. **4)** Må ikke brukes i omgivelser med utilstrekkelig oksygeninnhold (<17 %). **5)** Må ikke brukes ved evakuering. BLS-verneinnretninger er ikke konstruert i henhold til direktiv 2014 / 34 / EU. **6)** Må ikke bruke når forurensningskonsentrasjonene er umiddelbart helsefarlige. **7)** Alle enheter må kastes etter første gangs bruk hvis de har vært benyttet til beskyttelse mot patogener. Produktet bør skiftes ut ved første tegn på forringelse eller hvis det blir vanskelig å puste. **8)** Det anbefales ikke bruk med fysiske egenskaper som skjegg eller lange kinnskjegg som forhindrer at masken sitter godt over ansiktet. **9)** Dette produktet er ikke flammesikkert og bør ikke brukes i områder med åpne flammer. **10)** Må kastes i samsvar med lokale forskrifter. **11)** Desinfiser hendene dine før og etter direkte kontakt med masken. Håndter enheten og pass på at den ikke kommer i kontakt med overflater som kan være forurenset. **12)** De gjenbrukbare filterflatene (R) må rengjøres før de lagres på et tørt og rent sted. Til rengjøring av R-merkede produkter anbefales et desinfeksjonsmiddel av den typen som normalt er tilgjengelig på markedet. Tørk overflaten på den indre tetningskanten forsiktig. Det anbefales å bruke desinfeksjonsprodukter som er levert av BLS.
MERKING / NR = kan kun brukes til ett skift / R = gjenbrukbar / D = oppfyller kravene om tilstopping

/ mm/yyyy / / = Advarslene / utløpsdato / temperaturer/ maksimal relativ fuktighet må leses grundig

OPPBEVARING OG TRANSPORT / Hvis de oppbevares i henhold til produsentens anvisninger i original, uåpnet og uskadet emballasje, har disse produktene en holdbarhet på 10 år (5 år for produktet med aktivt kull). Emballasjetypen som er egnet for transport av personlig verneutstyr er den originale salgspakken.
BRUKSANVISNING
Halvmasker med koppfiltrering (A) / 1) Hold den slik at den avrundede ytre delen hviler på håndflaten og strikken forblir under hånden. 2) Plasser ansiktsstykket under haken med neseklemmen øverst. 3) Plasser den nedre strikken bak nakken og den øverste på toppen av hodet. 4) Form neseklemmen på båndet til formen etter nesen. / For produkter med justerbar strikk, justeres stramheten på strikken ved å skyve dem inn i spennen.
Zer0 32 filtrerende halvmasker med regulerbare strikker (B) / 1) Hold koppen ved krokene som vist på bildet 2) Fest krokene bak nakken 3) Plasser masken på ansiktet med den trådbåndede neseklemmen øverst og plasser den øvre delen av strikken over nakken 4) Reguler lengden på strikken ved å trekke de frie endene. 5) Form neseklemmen etter nesen
Halvmasker med filter, flate og sammenleggbare typer (C) / 1) Åpne klaffene på enheten og ta strikken over den øvre klaffen der den brettede tråden befinner seg 2) Plasser den nedre klaffen under haken og den øvre klaffen over nesen. 3) Plasser først den nedre strikken bak halsen og deretter den øvre strikken over nakken. 4) Form strengen etter formen på nesen.
500-serien filtreringshalvmasker (D, E) / 1) Åpne enheten ved å bringe strikkene på den øvre klaffen dit den nedre strengen befinner seg; 2) sett enheten på ansiktet og dekk til nese og munn; 3) plasser begge strikkene bak nakken; 4) plasser en av gummistrikkene på baksiden av hodet, og før den over ørene; 5) stram tråden på nesen. Modell neseklemmen på ansiktet.
Filterhalvmasker 130BS med justerbare stropper (F)
1) Hold masken slik at den buede utsiden hviler i håndflaten, og stroppene henger under hånden. 2) Plasser masken under haken med nesebøylen øverst. Plasser den nederste stroppen under ørene og den øverste stroppen på toppen av hodet. 3) Stram de justerbare stroppene ved å trekke i de frie endene. Stroppenes spenning kan justeres ved å dra stroppen gjennom spennen. 4) Form nesebøylen slik at den passer nesens form.
KONTROLLER STRAMHETEN / Kontroller tettheten til ansiktsstykket ved å puste godt inn og ut. Hvis du opplever at det er luftlekkasje, plasser masken på nytt, form neseklemmen og kontroller at strikken er riktig plassert.

POLSKI - PL

OPIS/ Półmaski filtrujące BLS są ŚOI III kategorii, opatrzonymi certyfikatem zgodności z Rozporządzeniem (UE) nr 2016/425 i spełniającymi wymogi normy EN 149:2001+A1:2009. Numer 0426 oznacza jednostkę notyfikowaną ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 Mediolan (Włochy) odpowiedzialną za coroczną kontrolę zgodnie z załącznikiem VIII (MODUŁ D) do Rozporządzenia (UE) 2016/425. Certyfikacja typu UE i ocena zgodności (Załącznik V) dla serii 685next, 690next i Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Strefa Przemysłowa Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Włochy. W przypadku wszystkich innych urządzeń, które zawierają tę informacyjną notatkę, odniesienie dotyczy jednostki notyfikowanej Italcert S.r.l. CE 0426. Te produkty mogą być stosowane do ochrony przed cząstkami stałymi, nielotnymi cząstkami ciekłymi i mgłami (zwrócić uwagę na ograniczenia w użytkowaniu produktu: FFP1 do 4xNDS, FFP2 do 12xNDS, FFP3 do 50xNDS). Modele zawierające warstwę węgla aktywnego zapewniają większy komfort w obecności drażniących zapachów substancji lotnych o stężeniu niższym niż NDS.
Deklaracje zgodności można uzyskać po wcześniejszym zalogowaniu się na stronie www.blsgroup.com
OSTRZEŻENIA/ 1) Nieprawidłowe założenie półmaski skutkuje niepełną ochroną; przed użyciem półmaski użytkownik musi być przeszkolony w zakresie jej prawidłowego użytkowania. **2)** Przed użyciem półmaski należy upewnić się, że nie jest ona uszkodzona. Zabrania się modyfikowania w jakikolwiek sposób opisanego produktu. **3)** Opisana półmaska nie chroni użytkownika przed gazami i oparami, które wymagają użycia odpowiednich środków (półmaski i maski z filtropochłaniaczami). Upewnić się, że półmaska zapewnia odpowiedni poziom ochrony przed określonym rodzajem i stężeniem czynników szkodliwych obecnych w środowisku pracy. **4)** Nie używać w pomieszczeniu, gdy zawartość tlenu w powietrzu jest niższa niż 17% obj. **5)** Nie używać jako urządzenia ucieczkowego w trakcie ewakuacji. Środki ochrony BLS nie zostały zaprojektowane zgodnie z Dyrektywą 2014/34/UE. **6)** Nie używać, gdy znaczne stężenie substancji szkodliwej zagraża życiu i zdrowiu użytkownika. **7)** Produkt należy wyrzucić po pierwszym użyciu, jeśli był zastosowany do ochrony przed patogenami. Należy zaprzestać użytkowania i wymienić półmaskę, jeśli zostanie uszkodzona lub gdy oddychanie staje się utrudnione.**8)** Nie zalecamy noszenia półmaski użytkownikom z zarostem na twarzy (brodą lub długimi bakami), ponieważ uniemożliwia on prawidłowe przyleganie półmaski do twarzy. **9)** Produkt nie jest ognioodporny i nie powinien być używany w obszarach z otwartym ogniem. **10)** Oddać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. **11)** Przed założeniem i po zdjęciu półmaski należy zdezynfekować ręce; obchodzić się z produktem uważając, aby nie dotykać powierzchni, które mogą być zanieczyszczone. **12)** Półmaski filtrujące wielokrotnego użytku (R) muszą być oczyszczone zanim zostaną odłożone w czyste i suche miejsce. Do czyszczenia półmasek oznaczonych symbolem R można użyć środka dezynfekującego dostępnego w handlu. Przetrzeć nim delikatnie wewnętrzne brzegi maski, przylegające do twarzy. Zalecamy stosować środki dezynfekujące producenta BLS.
OZNACZENIA / NR=jednorazowego użytku (można użyć tylko w ciągu jednej zmiany) / R=wielokrotnego użytku / D=spełnia wymogi testu odporności na zapychanie się

/ mm/yyyy / / = Przeczytać uważnie ostrzeżenia / Data ważności / Zakres temperatur / Maksymalna wilgotność względna

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT / Dla produktów przechowywanych zgodnie z zaleceniami producenta i w oryginalnym opakowaniu okres przechowywania wynosi 10 lat (dla modeli z warstwą węgla aktywnego 5 lat). Rodzaj opakowania nadającego się do przetransportowania ŚOI to pakiet sprzedażowy.
SPOSÓB ZAKŁADANIA
Półmaski filtrujące czaszowe (A) / 1) Ułóż półmaskę wypukłą częścią zewnętrzną skierowaną w stronę dłoni z taśmami elastycznymi opasającymi dolną część ręki. 2) Dopasuj półmaskę do brody z zaciskiem nosowym skierowanym do góry. 3) Dolną taśmę załóż poniżej uszu, a górną na tył głowy. 4) Dopasuj zacisk nosowy do krawędzi nosa. / W modelach z regulowaną długością taśmy elastycznej, dopasuj naciągnięcie gumki przeciągając ją przez sprzączkę.
Półmaski filtrujące Zer0 32 z regulowanymi taśmami (B) 1) Przytrzymaj półmaskę za zaczepy, jak pokazano na rysunku. 2) Zapnij zaczepy poniżej uszu. 3) Dopasuj półmaskę do twarzy z zaciskiem nosowym skierowanym do góry, a górną taśmę elastyczną załóż na tył głowy. 4) Wyreguluj naprężenie taśm, naciągając luźno wiszący koniec każdej z nich. 5) Dopasuj zacisk nosowy do krawędzi nosa.
Półmaski filtrujące płaskie i składane (C) 1) Rozłóż półmaskę trzymając ją za brzegi i przełóż taśmy elastyczne poza górną krawędź półmaski, na której znajduje się zacisk nosowy. 2) Dopasuj dolną krawędź półmaski pod brodą i górną na wysokości nosa. 3) Dolną taśmę załóż poniżej uszu, a górną na tył głowy. 4) Dopasuj zacisk nosowy do krawędzi nosa.
Półmaski filtrujące serii 500 (D, E) / 1) Rozłóż półmaskę i przełóż taśmy poza górną krawędź półmaski, na której znajduje się zacisk nosowy. 2) Dopasuj półmaskę do twarzy, zakrywając usta i nos. 3) Przełóż obydwie taśmy przez głowę i załóż poniżej uszu. 4) Jedną z taśm przesuń na tył głowy, powyżej uszu. 5) Zaciśnij i dopasuj zacisk nosowy do krawędzi nosa. Modeluj klips na nos na twarzy.
Półmaski filtrujące 130BS z regulowanymi gumkami (F)
1) Trzymaj półmaskę tak, aby wypukła zewnętrzna część opierała się na dłoni, a gumki wisiały pod ręką. 2) Umieść półmaskę pod brodą, z drucikiem na nos u góry. Dolną gumkę umieść pod uszami, a górną na czubku głowy. 3) Naciągnij regulowane gumki, ciągnąc za ich luźne końce. Napięcie gumek można regulować przesuwając je przez klamrę. 4) Dopasuj drucik do kształtu nosa.
SPRAWDZANIESZCZELNOŚCI / Sprawdź szczelność założonej półmaski, wykonując głęboki wdech i wydech. Jeśli wyczuwasz, że powietrze ucieka poza półmaskę, popraw dopasowanie zacisku nosowego i sprawdź prawidłowe założenie taśm.

ROMÂNĂ - RO

DESCRIERE /Semimăștile de filtrare BLS sunt EIP din categoria III certificate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, conform standardului EN 149:2001+A1:2009. Numărul 0426 identifică organismul notificat ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia) responsabil cu inspecția anuală în conformitate cu anexa VIII (MODULUL D) la Regulamentul (UE) 2016/425. Certificare de tip UE și evaluare a conformității (Anexa V) pentru seriile 685next, 690next și Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Zona industrială Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Italia. Pentru toate celelalte dispozitive care includ această notă informativă, referința este la organismul notificat Italcert S.r.l. CE 0426. Aceste dispozitive pot fi folosite pentru a proteja utilizatorii împotriva particulelor solide, lichidelor nevolatile și a ceții (acordați atenție limitelor de utilizare a produselor: FFP1 până la 4xTLV, FFP2 până la 12xTLV, FFP3 până la 50xTLV). Modelele cu un strat de cărbune activ permit un confort mai mare în prezența mirosurilor deranjante cauzate de substanțe volatile la o concentrație sub TLV.
Declarațiile de conformitate sunt disponibile în zona rezervată a site-ului www.blsgroup.com
AVERTIZĂRI/1) Purtarea incorectă a produsului compromite funcționalitatea acestuia; utilizatorul trebuie instruit să utilizeze dispozitivul în mod corespunzător înainte de utilizare. **2)** Înainte de utilizare, verificați produsul pentru a vă asigura că acesta este intact; nu umblați și nu modificați dispozitivul în niciun fel. **3)** Acest produs nu protejează împotriva gazelor și vaporilor pentru care sunt necesare dispozitive adecvate (semimăști și măști integrale cu filtre de gaz); asigurați-vă că produsul oferă un nivel adecvat de protecție pentru tipul și concentrația contaminanților în mediul de lucru. **4)** A nu se utiliza într- un mediu cu conținut insuficient de oxigen (< 17%). **5)** A nu se utiliza ca dispozitiv de salvare; dispozitivele de protecție BLS nu sunt proiectate în conformitate cu Directiva 2014/34/UE. **6)** A nu se utiliza atunci când concentrațiile de contaminanți sunt periculoase pentru sănătate, cu efect imediat. **7)** Dispozitivele trebuie aruncate după prima utilizare dacă sunt utilizate pentru protecție împotriva agenților patogeni. Produsul trebuie înlocuit la primul semn de deteriorare sau dacă rezistența respiratorie devine excesivă. **8)** Nu se recomandă utilizarea în prezența anumitor caracteristici fizice (barbă sau perciuni lungi) care împiedică aparatul respirator să fie bine fixat pe față. **9)** Acest produs nu este ignifug și nu trebuie utilizat în zone cu flăcări deschise. **10)** A se elimina în conformitate cu reglementările locale. **11)** Dezinfectați mâinile înainte și după orice contact direct cu masca; manipulați dispozitivul având grijă să nu intre în contact cu suprafețele care pot fi contaminate. **12)** Măștile de filtrare reutilizabile (R) trebuie curățate înainte de a fi depozitate într-un loc uscat și curat. Pentru curățarea produselor marcate cu R utilizați un dezinfectant de tipul disponibil în mod normal pe piață, ștergând ușor suprafața marginii interioare de etanșare; se recomandă utilizarea produselor dezinfectante furnizate de BLS.
MARCAJ/ NR = poate fi folosit pentru o singură tură de lucru/ R = Reutilizabil/ D=îndeplinește cerințele pentru testul de înfundare

/ mm/yyyy / / = Citiți avertismentele cu atenție/ Data de expirare/ Interval de temperatură/ Umiditate relativă maximă

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT /Dacă sunt depozitate conform instrucțiunilor Producătorului în ambalajul original, nedeschis și intact, aceste produse au un termen de valabilitate de 10 ani (5 ani pentru produsul cu strat de carbon activ). Tipul de ambalaj potrivit pentru transportul EIP este ambalajul original de vânzare.
INSTRUCȚIUNI PENTRU PURTARE
Semimăști de filtrare tip cupă (A) /1) Țineți masca astfel încât partea exterioară bombată să se sprijine pe palmă și benzile elastice să rămână sub mână. 2) Așezați masca sub bărbie cu banda metalică pentru nas în sus. 3) Așezați banda elastică inferioară la ceafă și cea superioară în partea de sus a capului. 4) Modelați banda metalică după forma nasului. /Pentru produsele cu benzi elastice reglabile, reglați gradul de tensionare a benzilor elastice glisându-le în interiorul cataramei.
Semimăști de filtrare Zer0 32 cu benzi elastice reglabile (B) /1) Țineți masca de benzile elastice așa cum se arată în imagine 2) Fixați benzile elastice la ceafă 3) Așezați masca pe față cu banda metalică pentru nas în sus și puneți banda elastică superioară deasupra capului 4) Reglați lungimea benzi elastice trăgând capetele libere 5) Modelați banda metalică după forma nasului nasului
Semimăști de filtrare plate și pliabile (C) /1) Deschideți clapele dispozitivului și aduceți benzile elastice peste clapa superioară unde se află banda metalică îndoită 2) Așezați clapa inferioară sub bărbie și clapa superioară peste nas. 3) Așezați mai întâi banda elastică inferioară la ceafă și apoi banda elastică superioară deasupra capului. 4) Modelați banda metalică după forma nasului.
Semimăști de filtrare seria 500 (D, E) /1) Deschideți dispozitivul prin aducerea benzilor elastice la clapa superioară în cazul în care are banda metalică; 2) așezați dispozitivul pe față acoperind nasul și gura; 3) treceți ambele benzi elastice la ceafă; 4) așezați una dintre benzile elastice pe partea din spate a capului, trecându-o peste urechi; 5) strângeți banda pe nas. Modelați clema pentru nas pe față.
Semimasca filtrantă 130BS cu elastice reglabile (F)
1) Țineți semimască astfel încât partea exterioară bombată să se sprijine în palmă, iar elasticele să rămână sub mână. 2) Așezați semimască sub bărbie, cu clema pentru nas în partea de sus. Așezați elasticul inferior sub urechi și elasticul superior pe vârful capului. 3) Strângeți elasticele reglabile trăgând de capetele libere. Tensiunea elasticelor poate fi reglată prin alunecare, trăgând elasticul prin cataramă. 4) Modelați clema pentru nas conform formei nasului.
VERIFICAREA ETANȘEITĂȚII /Verificați etanșeitatea măștii purtate, inhalând și expirând profund. Dacă percepeți scurgeri de aer, repoziționați masca, modelați banda metalică pe nas și verificați poziționarea corectă a benzilor elastice

SLOVENČINA - SK

POPIS / Filtračné polomasky BLS sú OOP III. kategórie certifikované v súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425, v zhode so štandardmi normy EN 149:2001+A1:2009. Číslo 0426 je identifikačným číslom notifikovaného orgánu ITALCERT S.r.l., Viale Sarca 336, 20126 Miláno, Taliansko, ktorý raz za rok vykonáva kontrolu v súlade s ustanoveniami prílohy VIII (MODUL D) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425. Certifikácia typu EÚ a posúdenie zhody (Príloha V) pre série 685next, 690next a Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Priemyselná zóna Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Taliansko. Pre všetky ostatné zariadenia, ktoré obsahujú túto informačnú poznámku, je referenčným oznámeným orgánom Italcert S.r.l. CE 0426. Tieto zariadenia môžu byť použité na ochranu používateľov pred pevnými, kvapalnými a neprchavými časticami a hmlou (venujte pozornosť limitom použitia produktu: FFP1 do 4 x TLV, FFP2 do 12 x TLV, FFP3 do 50 x TLV). Modely, v ktorých sa nachádza vrstva aktívneho uhlia, zvyšujú pohodlie pri práci s neškodlivými látkami s nepríjemným zápachom spôsobeným prchavými látkami s koncentráciou nižšou ako TLV.
Vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na vyhradenom mieste na sídle www.blsgroup.com
VAROVANIA / 1) Nosenie produktu nesprávnym spôsobom poškodí jeho funkčnosť; používateľ musí byť ešte pred použitím poučený o správnom použití zariadenia. **2)** Produkt pred použitím skontrolujte a uistite sa, či nevykazuje poškodenia; nevykonávajte žiadne úpravy zariadenia. **3)** Tento výrobok nechráni používateľa pred plynmi a výparmi. Na ochranu pred plynom a výparmi je nutné použitie celé masky s protiplynovými filtrami); uistite sa, či produkt poskytuje primeranú úroveň ochrany pre typ a koncentráciu znečisťujúcich látok v pracovnom prostredí. **4)** Nepoužívajte v prostredí s nedostatočným obsahom kyslíka (< 17 %). **5)** Nepoužívajte pri úniku; ochranné zariadenia BLS nie sú navrhnuté podľa smernice 2014/34/EÚ. **6)** Nepoužívajte, ak koncentrácia znečisťujúcich látok bezprostredne ohrozuje zdravie. **7)** Zariadenia zlikvidujte po prvom použití, ak sa použijú na ochranu pred patogénnymi činidlami. Produkt sa musí vymeniť pri prvom náznaku poškodenia alebo ak respiračný odpor je nadmerný. **8)** Použitie sa neodporúča v prípade niektorých fyzických charakteristík (brada alebo dlhé fúzy), ktoré zabraňujú dobrému utesneniu respirátora na tvári. **9)** Tento produkt nie je odolný voči plameňom a nesmie sa používať v priestoroch s otvoreným ohňom. **10)** Likvidujte v súlade s miestnymi normami. **11)** Pred a po každom priamom kontakte s maskou si dezinfikujte ruky; pri manipulácii so zariadením dajte pozor, aby ste sa nedostali do kontaktu s plochami, ktoré by mohli byť kontaminované. **12)** opakovane použiteľné filtračné masky (R) pred skladovaním na suchom a čistom mieste musia byť najskôr vyčistené. Na čistenie produktov označených ako R použite bežne predávaný dezinfekčný prostriedok, ktorým jemne vyčistite vnútorné tesnenie; odporúča sa použitie dezinfekčných prostriedkov, ktoré dodáva spoločnosť BLS.
OZNAČENIA / NR= môžu byť použité iba počas jednej pracovnej zmeny / R= opakovane použiteľné / D= spĺňajú požiadavky pre test upchatím

/ mm/yyyy / / = Varovania si pozorne prečítajte / Doba exspirácie / Teplotný interval / Maximálna relatívna vlhkosť

UCHOVÁVANIE A PREPRAVA / Ak sa uchovávajú podľa pokynov výrobcu v neotvorenom a celistvom obale, trvanlivosť týchto produktov je 10 rokov (5 rokov na produkt s vrstvou aktívneho uhlia). Typom balenia vhodným pre prepravu OOP je originálny predajný obal.
POKYNY PRE NOSENIE
Škrupinové filtračné polomasky (A) / 1) Ochrannú masku uchopte tak, aby bola vonkajšia zaoblená časť v dlani a gumičky zostali pod rukou. 2) Ochrannú masku nasaďte na bradu tak, aby svorka na nos smerovala nahor. 3) Spodnú gumičku umiestnite na zadnú časť krku a hornú gumičku umiestnite na vrch hlavy. 4) Svorku na nos nastavte na koreň nosa. / Pre produkty s nastaviteľnou gumičkou nastavte napnutie gumičiek tak, aby sa posunuli do spony.
Filtračné polomasky Zer0 32 s nastaviteľnými gumičkami (B) / 1) Ochrannú masku uchopte za úchytky, ako je to znázornené na obrázku 2) Úchytky za krkom uvoľnite 3) Masku umiestnite na tvár tak, aby svorka na nos smerovala nahor a hornú gumičku umiestnite na zátylok 4) Dĺžku gumičiek nastavte zatiahnutím za ich voľné konce 5) Svorku na nos nastavte na koreň nosa
Ploché a pružné filtračné polomasky (C) / 1) Otvorte okraje masky a gumičky nadvihnite nad hornú chlopňu, kde sa nachádza ohnutá svorka 2) Spodný okraj umiestnite pod bradu a horný okraj nad nos. 3) Najprv umiestnite spodnú gumičku za krk, a potom hornú gumičku na zátylok. 4) Svorku na nos nastavte na koreň nosa.
Filtračné polomasky séria 500 (D, E) / 1) Otvorte masku, pričom gumičky umiestnite na horný okraj, kde sa nachádza svorka; 2) masku nasaďte na tvár, pričom zakryte nos a ústa; 3) obe gumičky musia prejsť za krk; 4) jednu gumičku umiestnite na zadnú stranu hlavy, pričom musí prechádzať cez uši; 5) svorku utiahnite k nosu. Vymodelujte nosovú sponu na tvári.
Filtračné polomasky 130BS s nastaviteľnými elastickými pásmi (F)
1) Držte polomasku tak, aby vypuklá vonkajšia časť spočívala v dlani a elastické pásy viseli pod rukou. 2) Umiestnite polomasku pod bradu s nosovým drôtikom hore. Spodný pás umiestnite pod uši a horný pás na temeno hlavy. 3) Dotiahnite nastaviteľné pásy ťahaním voľných koncov. Napätie pásov sa dá upraviť posunutím pásu cez pracku. 4) Vytvarujte nosový drôtik podľa tvaru nosa.
SKÚŠKA TESNOSTI / Overte tesnosť nasadenej masky hlbokým nádychom a výdychom. Ak spozorujete únik vzduchu, upravte polohu masky, nastavte svorku na nos a skontrolujte správne umiestnenie gumičiek

SLOVENŠČINA - SL

OPIS / Filtrirne polmaske BLS so osebna zaščitna oprema kategorije III in so certificirane v skladu z Uredbo (EU) 2016/425, ki ustreza standardom EN 149:2001 + A1: 2009. Številka 0426 označuje priglašeni organ ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca 336 - 20126 Milano (Italija), ki je pooblaščen za letni nadzor v skladu s Prilogo VIII (MODUL D) Uredbe (EU) 2016/425. EU-certifikacija tipa in ocena skladnosti (Priloga V) za serije 685next, 690next in Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Industrijska cona Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Italija. Za vse druge naprave, ki vključujejo to informativno opombo, je referenčni priglašeni organ Italcert S.r.l. CE 0426. Te pripomočki se lahko uporabljajo za zaščito uporabnikov pred trdnimi delci, nehlapnimi tekočinami in meglicami (bodite pozorni na omejitve uporabe izdelka: FFP1 do 4xTLV, FFP2 do 12xTLV, FFP3 do 50xTLV). Modeli, ki vsebujejo sloj aktivnega oglja, zagotavljajo več udobja v primeru motečih vonjav zaradi hlapnih snovi v koncentraciji, ki je nižja od vrednosti TLV.
Izjave o skladnosti so na voljo na spletnem mestu www.blsgroup.com.
OPOZORILA/ 1) Nepravilno nošenje izdelka ogroža njegovo funkcionalnost; uporabnik mora biti pred uporabo usposobljen za pravilno uporabo izdelka. **2)** Pred uporabo preverite izdelek in se prepričajte, da nima poškodb; izdelka nikakor ne spreminjajte. **3)** Ta izdelek ne ščiti pred plini in hlapi, ki zahtevajo uporabo ustreznih pripomočkov (polmaske in cele maske s plinskimi filtri); poskrbite, da bo izdelek zagotavljal ustrezno raven zaščite za vrsto in koncentracijo onesnaževal v delovnem okolju. **4)** Ne uporabljajte v okolju z nezadostno vsebnostjo kisika (<17 %). **5)** Ne uporabljajte kot pripomoček za pobeg; Naprave BLS niso narejene v skladu z Direktivo 2014/34/EU. **6)** Ne uporabljajte, če so koncentracije onesnaževal neposredno nevarne za zdravje. **7)** Izdelek je treba po prvi uporabi zavreči, če se uporablja za zaščito pred patogeni. Izdelek je treba zamenjati ob prvih znakih obrabe ali v primeru prekomerne dihalne odpornosti. **8)** Uporaba ni priporočljiva v primeru določenih fizičnih lastnosti (brada ali dolgi zalizki), ki preprečujejo, da bi se maska dobro prilegala obrazu. **9)** Izdelek ni odporen na ognju in ga ne smete uporabljati na območju z odprtim ognjem. **10)** Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi. **11)** Razkužite roke pred in po kakršnemkoli neposrednem stiku z masko; pri uporabi izdelka pazite, da ne pride v stik s površinami, ki bi lahko bile vir onesnaževanja. **12)** Filtrirne zaščitne maske za večkratno uporabo (R) je treba očistiti, preden jih shranite v suhem in čistem prostoru. Za čiščenje izdelkov z oznako R uporabite običajno komercialno razkužilo. Z njim nežno obrišite površino notranjega tesnilnega roba; priporočljiva je uporaba izdelkov za razkuževanje, ki jih ponuja BLS.
OZNAKE/ NR = uporabno samo za eno delovno izmeno / R = primerno za ponovno uporabo / D = izpolnjuje zahteve za preskus tesnjenja

/ mm/yyyy / / = Natančno preberite navodila / Rok uporabe/ Temperaturni interval / Maksimalna relativna vlažnost

SHRANJEVANJE IN PREVOZ / Če so ti izdelki shranjeni v skladu z navodili proizvajalca v originalni neodprti in nepoškodovani embalaži, imajo rok uporabnosti 10 let (5 let za izdelek s plastjo aktivnega oglja). Originalna prodajna embalaža je primerna za prevoz osebne zaščitne opreme.
NAVODILA ZA UPORABO
Filtrirne polmaske (A)/1 Zunanji zaobljeni del maske primite v dlan, elastike naj so pod roko. 2) Masko namestite pod brado, sponka za nos naj bo zgoraj. 3) Spodnjo elastiko namestite za vrat, zgornjo pa na vrh glave. 4) Sponko za nos namestite tako, da se bo prilegala nosu. Pri izdelkih z nastavljivo elastiko prilagodite napetost elastike tako, da jo povlečete skozi zaponko.
Filtrirne polmaske Zer0 32 z nastavljivimi elastikami (B) /1) Masko primite za paščke, tako kot prikazuje slika. 2) Paščke zavežite na zadnji strani. 3C) Masko si namestite na obraz, sponka za nos naj bo zgoraj. 3) Vrhnji del elastike namestite na tilnik. 4) Nastavite dolžino elastike, tako da potegnete za prost konec. 5) Sponko za nos namestite tako, da se bo prilegala nos.
Filtrirne polmaske, ravne in upogljive (C) /1) Odprite zavihke izdelka in elastike potegnite čez zgornji rob, kjer je prepognjeno zaponko 2) Spodnji rob namestite pod brado, zgornji pa nad nos. 3) Spodnjo elastiko napnite za vrat, zgornjega pa čez tilnik. 4) Sponko za nos namestite tako, da se bo prilegala nosu.
Filtrirne polmaske serije 500 (D, E) /1) Izdelek razprite in elastike potegnite na zgornji rob, kjer je nameščena zaponka. 2) Izdelek namestite na obraz, tako da pokrijete nos in usta. 3) Obe elastiki napnite za vrat. 4) Eno elastiko namestite na zadnji del glave, tako da jo napeljete nad ušesi. 5) Stisnite zaponko na nosu. Modelirajte sponko za nos na obrazu.
Filtrirajoče polmaske 130BS z nastavljivimi elastičnimi trakovi (F)
1) Držite polmasko tako, da je izbočeni zunanji del v dlani, elastični trakovi pa visijo pod roko. 2) Polmasko namestite pod brado, pri čemer naj bo nosni nosilec zgoraj. Spodnji trak položite pod ušesa, zgornji pa na vrh glave. 3) Nastavljive trakove zategnite tako, da potegnete proste konce. Napetost trakov lahko prilagodite s premikanjem traku skozi zaponko. 4) Nosilec za nos oblikujte po obliki nosa.
PREVERJANJE TESNJENJA / Preverite tesnjenje maske z globokim vdihom in izdihom. Če čutite, da pušča zrak, prestavite masko, oblikujte sponko za nos in preverite, ali je elastika pravilno nameščena.

SRPSKI - SR

OPIS / Polumaske za filtriranje BLS su LZO kategorije III, sertifikovane u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425, u skladu sa standardima EN 149:2001+A1: 2009. Broj 0426 identifikuje notificirano telo ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italija) zaduženo za godišnju inspekciju u skladu sa Aneksom VIII (OBRAZAC D) Uredbe (EU) 2016/425. EU sertifikacija tipa i ocena usklađenosti (Prilog V) za serije 685next, 690next i Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Industrijska zona Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Italija. Za sve druge uređaje koji sadrže ovu informativnu napomenu, referenca je na obavešteni organ Italcert S.r.l. CE 0426 Ovi zaštitni uređaji se mogu koristiti za zaštitu korisnika od čvrstih čestica, neisparljivih tečnosti i magle (obratite pažnju na ograničenja upotrebe proizvoda: FFP1 do 4xTLV, FFP2 do 12xTLV, FFP3 do 50xTLV). Modeli u kojima je prisutan sloj aktivnog uglja omogućavaju veću udobnost u prisustvu neugodnih mirisa izazvanih isparljivim supstancama u koncentraciji ispod TLV.
Izjave o usaglašenosti dostupne su u rezervisanom delu veb stranice www.blsgroup.com
UPOZORENJA / 1) Nepravilno nošenje proizvoda ugrožava njegovu funkcionalnost; korisnik mora da se obuči za pravilnu upotrebu uređaja pre upotrebe. **2)** Pre upotrebe proverite proizvod kako biste se uverili da nema oštećenja; nemojte modifikovati ili menjati uređaj na bilo koji način. **3)** Ovaj proizvod ne štiti od gasova i para za koje je potrebna upotreba odgovarajućih zaštitnih uređaja (polumaske i pune maske sa gasnim filterima); uverite se da proizvod pruža odgovarajući nivo zaštite za vrstu i koncentraciju zagađivača u radnom okruženju. **4)** Ne koristiti u okruženju sa nedovoljnim sadržajem kiseonika (< 17%). **5)** Ne koristiti kao uređaj za spašavanje; BLS uređaji za zaštitu nisu dizajnirani u skladu sa Direktivom 2014/34/EU. **6)** Ne koristiti kada su koncentracije zagađivača neposredno opasne po zdravlje. **7)** Ako se koriste za zaštitu od patogena, uređaji se moraju baciti posle prve upotrebe. Proizvod bi trebalo zameniti kod pojave prvih znakova propadanja ili ako otpor disanja postane preteran. **8)** Upotreba se ne preporučuje u prisustvu određenih fizičkih karakteristika (brade ili dugih zalistaka) koje sprečavaju dobro pianjanje respiratora na lice. **9)** Ovaj proizvod nije otporan na plamen i ne sme se koristiti u prostorima s otvorenim plamenom. **10)** Odložite u skladu sa lokalnim propisima. **11)** Dezinfikujte ruke pre i posle bilo kakvog direktnog kontakta sa maskom; rukujte uređajem pazeći da ne dođe u kontakt sa površinama koje bi mogle biti kontaminirane. **12)** Maske za filtriranje za višekratnu upotrebu (R) moraju se očistiti pre skladištenja na čistom i suvom mestu. Da biste očistili proizvode sa oznakom R, koristite sredstvo za dezinfekciju tipa uobičajeno dostupnog na tržištu, kojim nežno obrišite površinu unutrašnje zaptivne ivice; preporučuje se upotreba proizvoda za dezinfekciju koje nudi kompanija BLS.
OZNAKE / NR=upotrebljivo samo u jednoj smeni / R=višekratna upotreba / D=ispunjava zahteve za ispitivanje zapušenja

/ mm/yyyy / / = Pažljivo pročitajte upozorenja / Rok trajanja / Raspon temperature / Maksimalnu relativnu vlažnost

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT / Ako se skladište u skladu sa uputstvima proizvođača u originalnoj neotvorenoj i neoštećenoj ambalaži, ovi proizvodi imaju rok trajanja od 10 godina (5 godina za proizvod sa slojem aktivnog uglja). Vrsta ambalaže pogodna za transport LZO je originalno prodajno pakovanje.
UPUTSTVO ZA NOŠENJE
Polumaske za filtriranje u obliku čaše (A) / 1) Držite zaštitnu masku tako da zaobljeni spoljni deo leži na dlanu, a elastične trake ostanu ispod ruke. 2) Postavite masku pod bradu, tako da je metalna traka koja ide na nos okrenuta prema gore. 3) Donju elastičnu traku stavite iza vrata, a gornju na vrh glave. 4) Oblikujte metalnu traku za nos prema obliku vašeg nosa. / Za proizvode sa podesivom elastičnom trakom prilagodite zategnutost trake tako što ćete ih provući kroz kopču.
Zer0 32 filtrirajuće polumaske sa podesivim trakama (B) / 1) Držite masku za kuke kako je prikazano na slici 2) Pričvrstite kuke iza vrata 3) Stavite masku na lice, tako da je metalna traka koja ide na nos okrenuta prema gore i s tavite gornji deo elastične trake preko potiljka 4) Podesite dužinu elastičnih traka povlačenjem slobodnih krajeva 5) Oblikujte metalnu traku za nos prema obliku nosa
Filtrirajuće polumaske ravne i sklopive serije (C) / 1) Otvorite krajeve uređaja i stavite gumene trake preko gornjeg kraja tamo gde je prisutan presavijeni metalni deo. 2) Donji kraj maske stavite ispod brade, a gornji iznad nosa. 3) Najpre postavite donju elastičnu traku na vrat, a zatim gornju elastičnu traku iznad potiljka. 4) Oblikujte metalnu traku za nos prema obliku vašeg nosa.
Filtrirajuće polumaske serije 500 (D, E) / 1) Otvorite uređaj tako što ćete dovesti elastične trake do gornjeg kraja na mestu gde je prisutan metalni deo; 2) stavite uređaj na lice pokrivajući nos i usta; 3) provucite obe elastične trake iza vrata; 4) stavite jednu od elastičnih traka na potiljak, tako da pređe iznad ušiju; 5) stegnite metalnu traku na nosu. Modelirajte kopču za nos na licu.
130BS Filterske polumaske s podesivim trakama (F)
1) Držite dio za lice tako da zakrivljeni vanjski dio leži na dlanu, a trake ispod ruke. 2) Postavite dio za lice ispod brade s kopčom za nos na vrhu. Postavite donju traku ispod uši, a gornju traku na tjeme. 3) Zategnite podesive trake povlačenjem slobodnih krajeva. Zategnutost trake može se podesiti provlačenjem trake kroz kopču. 4) Oblikujte kopču za nos u oblik vašeg nosa.
PROVERA ZAPTIVENOSTI / Proverite zaptivenost maske na licu dubokim udisanjem i izdisanjem. Ako osetite prolaženje vazduha, postavite bolje masku, oblikujte metalnu traku na nosu i proverite pravilno pozicioniranje elastičnih traka

SVENSKA_SV

BESKRIVNING / De filtrerande halvmaskerna BLS är PSU av kategori III certifierade i överensstämmelse med Förordningen (EU) 2016/425, som följer standarden EN 149:2001+A1:2009. Nummer 0426 används för att identifiera det anmälda organet ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca 336 - 20126 Milano (Italien) som ansvarar för den årliga kontrollen i enlighet med bilaga VIII (MODUL D) till förordning (EU) 2016/425. EU-typcertifiering och överensstämmelsebedömning (Bilaga V) för serierna 685next, 690next och Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Industrizon Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Italien. För alla andra enheter som inkluderar denna informationsnot, är referensen till det anmälda organet Italcert S.r.l. CE 0426. Dessa anordningar kan användas för att skydda användaren från fasta, flytande ej flyktiga partiklar samt dimmor (var uppmärksam på produktens användningsbegränsningar). FFP1 upp till 4xTLV, FFP2 upp till 12xTLV, FFP3 upp till 50xTLV). De modeller, i vilka det finns ett lager aktivt kol medger bättre komfort vid förekomst av irriterande lukt, som orsakats av flyktiga ämnen i koncentrationer, som underskrider TLV.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgängliga i det reserverade området på webbplatsen www.blsgroup.com
VARNINGAR / 1) Om du tar på dig produkten på felaktigt sätt äventyrar du dess funktion: användaren ska vara instruerad om korrekt användning av anordningen innan den används. **2)** Före användning ska du kontrollera produkten för att försäkra dig om att den inte uppvisar skador; anordningen får inte på något sätt modifieras eller ändras. **3)** Denna produkt skyddar inte från gas och ångor för vilka det krävs lämpliga anordningar (halv- och helmasker med gasfilter); försäkra dig om att produkten tillhandahåller tillräckligt skyddsnivå för de förorenande ämnenas typ och koncentration i arbetsmiljön. **4)** Får ej användas i miljö med otillräckligt syreinnehåll (< 17%). **5)** Får ej användas som flyktenhet, skyddsanordningarna BLS har inte utvecklats enligt Direktiv 2014/34/UE. **6)** Får ej användas när de förorenande ämnenas koncentration är omedelbart farlig för hälsan. **7)** Anordningarna ska kasseras efter första användning, om de används som skydd mot smittsamma medel. Produkten ska bytas ut vid första tecken på försämring eller om andningsmotståndet blir för högt. **8)** Användning rekommenderas ej i närvaro av vissa fysiska egenskaper (skägg eller långa polisonger), som förhindrar andningsskyddets perfekta passform på ansiktet. **9)** Produkten är inte brandsäker och får inte användas i områden med öppen eld. **10)** Bortskaffas enligt lokala bestämmelser. **11)** Desinficera händerna före och efter varje direkt kontakt med masken; var uppmärksam på att hantera anordningen så att den inte kommer i kontakt med ytor, som skulle kunna vara förorenade. **12)** De återanvändbara filtrerande ansiktsmaskerna (R) ska rengöras, innan de läggs undan på torrt och rent ställe. För rengöring av de R-märkta produkterna ska du använda ett desinfektionsmedel av en typ, som normalt finns tillgänglig i handeln och som försiktigt ska strykas på den inre tätningskantens yta; det rekommenderas användning av de desinfektionsprodukter, som tillhandahålles av BLS,
MÄRKNINGAR / NR=användbara för ett enda arbetsskift / R=återanvändbara / D=tillfredsställer kraven för igensättningsprov

/ mm/yyyy / / = Läs varningarna noga / Utgångsdatum / Temperaturintervall / Högsta relativa fuktighet

FÖRVARING OCH TRANSPORT / Om den förvaras enligt tillverkarens anvisningar i sin ej öppnade och hela originalförpackning, varar denna produkt i 10 år (5 år för produkten med ett lager aktivt kol). Lämpligt emballage för transport av denna PSU är originalförpackningen avsedd för försäljning.
INSTRUKTIONER FÖR TILLPASSNING
Konvexa filtrerande halvmasker (A) / 1) Lägg andningsskyddet i handen så att den yttre konvexa sidan stöder sig på handflatan och gummibanden befinner sig under handen. 2) Placera andningsskyddet under hakan med näsbygeln uppåt. 3) Placera det undre gummibandet i nacken och det övre bandet uppe på bakhuvudet. 4) Forma näsbygeln efter näsan. / För produkter med justerbart gummiband, justera gummibandens spänning genom att låta dem glida i spännet.
Filtrerande halvmasker Zer0 32 med justerbara gummiband (B) / 1) Fatta ansiktsskyddet i hakarna, så som visas på bilden 2)) Fäst hakarna i nacken 3) Placera masken under hakan med näsbygeln uppåt och placera det övre bandet uppe på bakhuvudet. 4) Spänn de justerbara gummibanden genom att dra i de fria ändarna. 5) Forma näsbygeln efter näsan.
Filtrerande halvmasker platt och vikbar serie (C) / 1) Öppna anordningens flikar och dra gummibanden över den övre kanten där näsbygeln sitter 2) Placera den nedre kanten under hakan och den övre ovanför näsan. 3) Placera först det nedre gummibandet bakom halsen och sen det övre gummibandet ovanför nacken 4) Forma näsbygeln efter näsan.
Filtrerande halvmasker serie 500 (D, E) / 1) Öppna anordningen genom att flytta gummibanden till den övre kanten där näsbygeln sitter; 2) placera anordningen på ansiktet så att den täcker näsa och mun; 3) låt båda gummibanden passera bakom halsen; 4) lät ett av gummibanden passera ovanför öronen och placera det på baksidan av huvudet; 5) kläm fast näsbygeln på näsan. Modellera näsklämman i ansiktet.
Filtrerande halvmasker 130BS med justerbara band (F)
1) Håll ansiktsdelen så att den kupade yttre delen vilar i handflatan och banden hänger under handen. 2) Placera ansiktsdelen under hakan med näsklämman uppåt. Placera det nedre bandet under öronen och det övre bandet på toppen av huvudet. 3) Spänn de justerbara banden genom att dra i de lösa ändarna. Bandens spänning kan justeras genom att dra bandet genom spännet. 4) Forma näsklämman efter näsans form.
KONTROLL AV MASKENS TÄTHET / Verifiera den tillpassade maskens täthet genom att andas in och ut djupt. Om du skulle märka att det läcker ut luft, ska du sätta masken på plats på nytt, forma om näsbygeln och verifiera gummibandens korrekta position.

УКРАЇНСЬКА МОВА - UK

ОПИС / Фільтрувальні півмаски для захисту від аерозолів BLS - це ЗІЗ III категорії, сертифіковані відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2016/425 та відповідають вимогам нормативу EN 149:2001+A1:2009. Номер 0426 вказує на орган нотифікації ITALCERT S.r.l. (Viale Sarca, 336, 20126, м. Мілан, Італія), який є відповідальним за щорічний контроль якості згідно з Додатком VIII форми D Регламенту ЄС 2016/425. ЄС сертифікація типу та оцінка відповідності (Додаток V) для серій 685next, 690next і Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Промислова зона Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Італія. Для всіх інших пристроїв, що містять цю інформаційну примітку, посилання на орган, що надає повідомлення, - Italcert S.r.l. CE 0426. Ці засоби можна використовувати для захисту користувачів від твердих часток, нелетких рідин та аерозолів (зверніть увагу на обмеження застосування засобу: FFP1 до 4хГДК, FFP2 до 12хГДК, FFP3 до 50хГДК). Шар активованого вугілля, присутній у деяких моделях, забезпечує кращий захист від неприємних запахів, викликаних летким речовинами у концентрації, менший ніж ГДК.
Декларація про відповідність вимогам ЄС наявні у розділі для зареєстрованих користувачів вебсайту www.blsgroup.com
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ /1) Неправильне носіння виробу порушує його ефективність; перед використанням працівник повинен бути навчений правильному застосуванню фільтрувальної півмаски. **2)** Перед використанням виробу перевірте, чи немає пошкоджень; категорично забороняється вносити будь-які зміни в конструкцію фільтрувальної півмаски. **3)** Ця фільтрувальна півмаска не захищає від газів та парів, для захисту від яких необхідно використовувати відповідні пристрої (півмаски та повні лицьові маски з протигазовими фільтрами); переконайтеся, що виріб забезпечує належний рівень захисту залежно від типу та концентрації забруднень у робочому середовищі. **4)** Не використовуйте фільтрувальну півмаску в приміщеннях з недостатнім вмістом кисню (< 17%). **5)** Не використовуйте фільтрувальну півмаску у якості рятувального засобу; півмаски BLS не розроблені відповідно до вимог Директиви 2014/34/ЄС. **6)** Не використовувати фільтрувальну півмаску при концентраціях шкідливих речовин, небезпечних для здоров›я. **7)** Необхідно замінити фільтрувальну півмаску після першого використання, якщо її використовували для захисту від патогенних агентів. Необхідно замінити фільтрувальну півмаску при перших ознаках зносу або у разі надмірного зростання опору диханню. **8)** Використання фільтрувальної півмаски не бажане за наявності деяких фізичних особливостей (борода чи довгі бакенбарди), що перешкоджають щільному приляганню півмаски до обличчя. **9)** Цей виріб не є вогнестійким, а тому його не можна застосовувати на ділянках з відкритим полум'ям. **10)** Утилізуйте виріб відповідно до місцевих норм. **11)** Дезінфікуйте руки до і після будь-якого безпосереднього контакту з півмаскою; поводьтеся з виробом так, щоб по можливості уникати контакту з забрудненими поверхнями. **12)** Фільтрувальні півмаски багаторазового використання (маркування R) мають бути очищені перед розміщенням на зберігання в сухому та чистому приміщенні. Для очищення виробів з маркуванням R необхідно використовувати дезінфекційний засіб, зазвичай доступний на ринку, та обережно протирати ним внутрішній край обтюратора; бажане використання дезінфекційних засобів, що надаються BLS.
Фільтрувальні напівмаски 130BS з регульованими резинками (F)
1) Тримайте напівмаску так, щоб опукла зовнішня частина лежала на долоні, а резинки звисали під рукою. 2) Розмістіть напівмаску під підборіддям так, щоб носова дужка була вгорі. Нижню резинку розташуйте під вухами, а верхню — на верхівці голови. 3) Натягніть регульовані резинки, потягнувши за вільні кінці. Натяг резинок можна регулювати, просовуючи їх через пряжку. 4) Сформуйте носову дужку відповідно до форми носа.
МАРКУВАННЯ / NR= півмаска є одноразовою і повинна використовуватися не більше ніж протягом однієї робочої зміни / R= півмаску можна використовувати протягом декількох робочих змін / D= півмаска пройшла випробування на стійкість до запилення.

/ mm/yyyy / / = Уважно прочитати застереження / Термін придатності / Температурний діапазон / Макс. відносна вологість

ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ / При зберіганні, відповідно до інструкцій виробника, у закритій та неушкодженій заводській упаковці термін зберігання фільтрувальних півмасок становить 10 років (5 років для півмасок із шаром активованого вугілля). Упаковкою, придатною для транспортування ЗІЗ, є пакування заводу виробника.
ІНСТРУКЦІЇ З НАДЯГАННЯ
Чашоподібна фільтрувальна півмаска (А) / 1) Покласти фільтрувальну півмаску зовнішньою опуклою стороною на відкриту долоню таким чином, щоб гумки залишалися під рукою. 2) Притиснути фільтрувальну півмаску до підборіддя носовим затискачем догори. 3) Розташувати нижній пасок кріплення нижче потилиці, а верхній на верхній частині потилиці. 4) Надати носовому затискачеві форму носа. В моделях з регульованими гумками відрегулювати рівень їх натяжіння за допомогою регулювання, потягнувши гумки крізь пряжки.
Фільтрувальні півмаски типу Zer0 32 з регульованими гумками (B) / 1) Тримати півмаску за з'єднувачі, як показано на малюнку 2) Застебнути з'єднувачі під потилицею 3) Накласти півмаску на обличчя так, щоб носовий затискач опинився вгорі та розмістити верхню частину гумки на потилиці 4) Відрегулювати довжину гумок, потягнувши їх за вільні кінці 5) Надати носовому затискачеві форму носа.
Плаcкі та гнучкі фільтрувальні півмаски (С) / 1) Розкрити краї півмаски та протягти гумки понад верхнім краєм, де знаходиться носовий затискач. 2) Надягти нижній край на підборіддя, верхній – на ніс. 3) Протягнути нижню гумку під потилицю, а верхню – на потилицю. 4) Надати носовому затискачеві форму носа.
Фільтрувальні півмаски серії 500 (D, E) /1) Розкрити півмаску та протягти гумки над верхнім краєм, де знаходиться носовий затискач; 2) Накласти півмаску на обличчя, закривши ніс та рот; 3) протягнути обидві гумки під потилицю; 4) Протягнути одну з гумок на потилицю, пропустивши її понад вухами; 5) Затиснути носовий затискач на носі. Змоделюйте затиск для носа на обличчі.
ПЕРЕВІРКА ГЕРМЕТИЧНОСТІ / Перевірити прилягання фільтрувальної півмаски до обличчя, глибоко вдихаючи і видихаючи. Якщо відчувається виток повітря по лінії обтюрації, необхідно надати носовому затискачеві форму носа та перевірити положення гумок.
Виробник: BLS s.r.l. Via Maroncelli, 17 20154 Milano – Italy. Tel. +39 02 39310212
e-mail: info@blsgroup.it
Дистриб'ютор та імпортер: ТОВ ФІРМА «АВ ЦЕНТР» вул. Аляб'єва, 3, м. Київ, Україна, 04080
tel. +380 44 2308707; e-mail: office@avcentr.com.ua; www.avcentr.com.ua

PORTUGUÊS - PT

DESCRIÇÃO / As máscaras semifaciais filtrantes BLS são DPI de III categoria certificados em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425, conforme os padrões da norma EN 149:2001+A1:2009. O número 0426 identifica o organismo notificado ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 Milão (Itália) responsável pelo controlo anual de acordo com o anexo VIII (MÓDULO D) do Regulamento (UE) 2016/425. Certificação de tipo da UE e avaliação de conformidade (Anexo V) para as séries 685next, 690next e Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Zona industrial de Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Itália. Para todos os outros dispositivos que incluem esta nota informativa, a referência é ao organismo notificado Italcert S.r.l. CE 0426. Esses dispositivos podem ser utilizados para proteger os utilizadores de particulares sólidos, líquidos não voláteis e névoas (prestar atenção aos limites de utilização do produto: FFP1 até 4xTLV, FFP2 até 12xTLV, FFP3 até 50xTLV). Os modelos nos quais está presente o estrato de carvões ativos permitem um maior conforto na presença de odores irritantes causados por substâncias voláteis em concentração inferior ao TLV. As declarações de conformidade estão disponíveis na área reservada do site www.blsgroup.com
ADVERTÊNCIAS / 1) Usar o produto de modo errado compromete a sua funcionalidade; o utilizador deve ser treinado ao uso correto do dispositivo antes do emprego. **2)** Antes do uso, verificar o produto para assegurar-se de que não existam danos; não modificar ou alterar de qualquer modo o dispositivo. **3)** Esse produto não protege de gases e vapores para os quais é necessário o emprego de dispositivos adequados (máscaras semifaciais e máscaras inteiras com filtros antigases); assegurar-se de que o produto forneça o adequado nível de proteção para o tipo e a concentração dos contaminantes no ambiente de trabalho. **4)** Não usar em ambiente com conteúdo insuficiente de oxigênio (< 17%). **5)** Não usar como dispositivo de fuga; os dispositivos de proteção BLS não são projetados conforme a Diretiva 2014/34/UE. **6)** Não utilizar quando as concentrações do contaminante são imediatamente perigosas para a saúde. **7)** Os dispositivos devem ser descartados depois do primeiro uso se usados para a proteção de agentes patogênicos. O produto deve ser substituído ao primeiro sinal de deterioração ou se a resistência respiratória se tornar excessiva. **8)** Desaconselha-se o uso em presença de algumas características físicas (barba ou costeletas compridas) que impedem a boa vedação do respirador no rosto. **9)** Esse produto não é resistente à chama e não deve ser utilizado em áreas com chamas livres. **10)** Eliminar em conformidade com as normativas locais. **11)** Desinfetar as mãos antes e depois de cada contato com a máscara; manusear o dispositivo prestando atenção em não entrar em contato com as superfícies que podem ser contaminadas. **12)** Os faciais filtrantes reutilizáveis (R) devem ser limpos antes de serem guardados em local seco e limpo. Para a limpeza dos produtos marcados R, utilizar um desinfetante do tipo normalmente disponível no comércio, a ser passado delicadamente na superfície da borda interna de vedação; aconselha-se o uso dos produtos de desinfecção fornecidos pela BLS.
MARCAÇÃO / Nr=utilizável por apenas um turno de trabalho / R=reutilizável / D=satisfaz os requisitos para o teste de entupimento

/ mm/yyyy / / = Ler atentamente as advertências / Validade / Intervalo de temperatura / Máxima umidade relativa

CONSERVAÇÃO E TRANSPORTE / Se conservados segundo as indicações do Fabricante na sua embalagem original nunca aberta e íntegra, esses produtos têm una duração de 10 anos (5 anos para o produto com estrato de carvão ativo). O tipo de embalagem adequado ao transporte do DPI é a embalagem original de venda.
INSTRUÇÕES PARA O USO
Máscaras semifaciais filtrantes com copa (A) / 1) Pegar a máscara de modo que a parte externa arredondada repouse sobre a palma da mão e que os elásticos permaneçam sob a mão. 2) Posicionar a máscara sob o queixo com o ferrinho para apertar o nariz para cima. 3) Posicionar o elástico inferior atrás do pescoço e aquele superior no alto da cabeça. 4) Modelar o ferrinho de apertar nariz na conformação do nariz. / Para os produtos com elástico regulável, regular a tensão dos elásticos fazendo-os deslizar para dentro da fivela.
Máscaras semifaciais filtrantes Zero 32 com elásticos ajustáveis (B) / 1) Pegar a máscara pelos ganchinhos como indicado na imagem. 2) Enganchar os ganchinhos atrás do pescoço. 3) Posicionar a máscara no rosto com o ferrinho de apertar o nariz no alto e posicionar a parte superior do elástico sobre a nuca. 4) Ajustar o comprimento dos elásticos puxando as extremidades livres. 5) Modelar o ferrinho de apertar nariz na conformação do nariz.
Máscaras semifaciais filtrantes série chata e dobrável (C) / 1) Abrir as bordas do dispositivo e levar os elásticos além da borda superior onde está presente o ferrinho dobrado. 2) Colocar a borda inferior sob o queixo e o superior sobre o nariz. 3) Posicionar primeiro o elástico inferior atrás do pescoço e depois o elástico superior sobre a nuca. 4) Modelar o ferrinho de apertar nariz na conformação do nariz.
Máscaras semifaciais filtrantes série 500 (D, E) / 1) Abrir o dispositivo levando os elásticos na borda superior onde está presente o ferrinho; 2) posicionar o dispositivo no rosto cobrindo o nariz e boca; 3) passar ambos os elásticos atrás do pescoço; 4) posicionar um dos elásticos na parte traseira da cabeça, fazendo-o passar sobre as orelhas; 5) apertar o ferrinho sobre o nariz. Modele o clipe nasal no rosto.
Meias máscaras filtrantes 130BS com elásticos ajustáveis (F)
1) Segure a máscara de modo que a parte externa convexa fique apoiada na palma da mão, com os elásticos pendendo abaixo da mão. 2) Posicione a máscara sob o queixo com o clip nasal voltado para cima. Coloque o elástico inferior abaixo das orelhas e o elástico superior no topo da cabeça. 3) Estique os elásticos ajustáveis puxando as extremidades livres. A tensão dos elásticos pode ser ajustada deslizando-os pela fivela. 4) Molde o clip nasal conforme o formato do nariz.
VERIFICAÇÃO DA VEDAÇÃO / Verificar a vedação da máscara facial inspirando e expirando profundamente. Se perceber fugas de ar, reposicionar a máscara, modelar

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - GR

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ / Οι φιλτρόμασκες BLS είναι ΜΑΠ 3 κατηγορίας πιστοποιημένες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, βάσει του προτύπου EN 149:2001+A1:2009. Ο αριθμός 0426 προσδιορίζει τον Κοινοποιημένο Οργανισμό ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Μιλάνο (Ιταλία) που είναι υπεύθυνος για την ετήσια επιθεώρηση σύμφωνα με το Παράρτημα VIII (ΕΝΤΥΠΟ Δ) του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Πιστοποίηση τύπου ΕΕ και αξιολόγηση συμμόρφωσης (Παράρτημα V) για τις σειρές 685next, 690next και Zer0 33: Certottica Scrl CE 2008, Βιομηχανική Ζώνη Villanova 7/a, 32013 Longarone BL, Ιταλία. Για όλες τις άλλες συσκευές που περιλαμβάνουν αυτή την ενημερωτική σημείωση, η αναφορά είναι στο ειδοποιηθέν όργανο Italcert S.r.l. CE 0426. Αυτά τα μέσα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την προστασία των χρηστών από στερεά σωματίδια, μη πτητικά υγρά και νέφη (δώστε προσοχή στα όρια χρήσης του προϊόντος: FFP1 έως 4xTLV, FFP2 έως 12xTLV, FFP3 έως 50xTLV). Τα μοντέλα στα οποία υπάρχει το στρώμα του ενεργού άνθρακα επιτρέπουν μεγαλύτερη άνεση σε ενοχλητικές οσμές που προκαλούνται από πτητικές ουσίες σε συγκέντρωση χαμηλότερη της TLV.
Οι δηλώσεις συμμόρφωσης είναι διαθέσιμες στην αποκλειστική περιοχή του ιστοχώρου www.blsgroup.com
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ / 1) Αν φορέσετε με λάθος τρόπο το προϊόν, θέτετε σε κίνδυνο τη λειτουργικότητα. Ο χρήστης θα πρέπει να είναι εκπαιδευμένος στη σωστή χρήση της μάσκας πριν από τη χρήση. **2)** Πριν από τη χρήση ελέγξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν βλάβες. Μην αλλάζετε και μην αλλοιώνετε με κανένα τρόπο τη μάσκα. **3)** Αυτό το προϊόν δεν προστατεύει από αέρια και ατμούς για τα οποία είναι απαραίτητη η χρήση κατάλληλων μέσων (μάσκες και μάσκες ολόκληρες με φίλτρα αερίου). Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παρέχει το κατάλληλο επίπεδο προστασίας για τον τύπο και τη συγκέντρωση των ρύπων στο περιβάλλον εργασίας. **4)** Μην χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με ανεπαρκή περιεκτικότητα σε οξυγόνο (< 17%). **5)** Μη χρησιμοποιείτε ως διάταξη διαφυγής. Οι διατάξεις προστασίας BLS δεν έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με την Οδηγία 2014/34/ΕΕ. **6)**Μη χρησιμοποιείτε όταν οι συγκεντρώσεις του μολυσματικού παράγοντα είναι άμεσα επικίνδυνες για την υγεία. **7)** Οι μάσκες θα πρέπει να απορρίπτονται μετά την πρώτη χρήση αν χρησιμοποιούνται για την προστασία από παθογόνους παράγοντες. Η μάσκα πρέπει να αντικατασταθεί με το πρώτο σημάδι αλλοίωσης ή όταν η αναπνευστική αντίσταση γίνεται υπερβολική. **8)** Δε συνιστάται η χρήση παρουσία ορισμένων φυσικών χαρακτηριστικών (γένια ή φαβορίτες) που εμποδίζουν την καλή στεγανότητα της αναπνοής στο πρόσωπο. **9)** Αυτό το προϊόν δεν είναι ανθεκτικό στη φλόγα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με ελεύθερες φλόγες. **10)** Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. **11)** Απολυμάνετε τα χέρια σας πριν και μετά από κάθε άμεση επαφή με τη μάσκα. Χειριστείτε την με προσοχή ώστε να μην έρθετε σε επαφή με επιφάνειες που μπορεί να έχουν μολυνθεί. **12)** Οι φιλτρόμασκες πολλαπλών χρήσεων (R) πρέπει να καθαριστούν πριν αποθηκευτούν σε στεγνό και καθαρό περιβάλλον. Για τον καθαρισμό των προϊόντων που φέρουν σήμανση R που φέρουν σήμανση, χρησιμοποιήστε ένα απολυμαντικό τύπου του είδους που είναι συνήθως διαθέσιμο στο εμπόριο. Περάστε ελαφρά την επιφάνεια του εσωτερικού άκρου στεγανότητας. Συνιστάται η χρήση των προϊόντων απολύμανσης που παρέχει η BLS.
ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ / NR = χρησιμοποιήσιμο για μία βάρδια εργασίας / R = επαναχρησιμοποιήσιμο / D = πληροί τις προϋποθέσεις για την δοκιμή μπουκώματος

/ mm/yyyy / / = Διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις / Λήξη / Διάστημα θερμοκρασίας / Μέγιστη σχετική υγρασία

ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ / Αν συντηρηθούν σύμφωνα με τις υποδείξεις του Κατασκευαστή στην αρχική συσκευασία τους, που δεν έχει ανοίξει και είναι ακέραιη, αυτά τα προϊόντα έχουν διάρκεια 10 ετών (5 χρόνια για το προϊόν με στρώμα ενεργού άνθρακα). Το είδος της συσκευασίας που είναι κατάλληλο για τη μεταφορά του ΜΑΠ είναι η αρχική συσκευασία πώλησης.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΜΑΣΚΑΣ
Φιλτρόμασκες κυπελοειδείς (A) / 1) Πιάστε τη μάσκα έτσι ώστε το εξωτερικό καμπύλο μέρος της να ακουμπά στη παλάμη και τα λάστιχα να παραμείνουν κάτω από το χέρι. 2) Τοποθετήστε τη μάσκα κάτω από το πηγούνι με το σιδεράκι της μύτης επάνω. 3) Τοποθετήστε το κάτω λάστιχο πίσω από το λαιμό και το πάνω λάστιχο στο πάνω μέρος του κεφαλιού. 4) Εφαρμόστε το σιδεράκι γύρω από τη μύτη. / Για τα προϊόντα με ρυθμιζόμενο λάστιχο, ρυθμίστε την ένταση των λάστιχων, περνώντας τα μέσα στην πόρπη.
Φιλτρόμασκες Zer0 32 με ρυθμιζόμενα λάστιχα (B) / 1) Πιάστε τη μάσκα από τα από τα πλαϊνά όπως δείχνει η εικόνα 2) Δέστε τα πλαϊνά πίσω από το λαιμό 3) Τοποθετήστε τη μάσκα στο πρόσωπο με το σιδεράκι μύτης προς τα πάνω και τοποθετήστε το πάνω τμήμα του λάστιχου πάνω από τον αυχένα 4) Ρυθμίστε το μήκος των λάστιχων τραβώντας το ελεύθερο άκρο 5) Εφαρμόστε το σιδεράκι γύρω από τη μύτη
Φιλτρόμασκες επίπεδης και αναδιπλούμενης σειράς (C) / 1) Ανοίξτε τα άκρα της μάσκας και φέρτε τα ελαστικά πάνω από το άνω άκρο όπου βρίσκεται το διπλωμένο σιδεράκι 2) Τοποθετήστε το κάτω άκρο κάτω στο πηγούνι και το πάνω άκρο πάνω από τη μύτη. 3) Τοποθετήστε πρώτα το κάτω λάστιχο πίσω από το λαιμό και στη συνέχεια το άνω λάστιχο πάνω από τον αυχένα. 4) Εφαρμόστε το σιδεράκι γύρω από τη μύτη.
Φιλτρόμασκες σειρά 500 (D, E) / 1) Ανοίξτε τη μάσκα φέρνοντας τα λάστιχα στην άνω άκρη όπου βρίσκεται το σιδεράκι, 2) Τοποθετήστε τη μάσκα στο πρόσωπο καλύπτοντας τη μύτη και το στόμα, 3) Περάστε και τα δύο ελαστικά πίσω από το λαιμό, 4) Τοποθετήστε ένα από τα λάστιχα στο πίσω μέρος του κεφαλιού, κάνοντάς το να περάσει πάνω από τα αυτιά σας, 5) Σφίξτε το σιδεράκι στη μύτη. Μοντελοποιήστε το κλιπ μύτης στο πρόσωπο.
Ημιμάσκες φιλτραρίσματος 130BS με ρυθμιζόμενους ιμάντες (F)
1) Κρατήστε την ημιμάσκα έτσι ώστε το εξωτερικό καμπυλωτό μέρος να ακουμπά στην παλάμη σας και οι ιμάντες να κρέμονται κάτω από το χέρι. 2) Τοποθετήστε την ημιμάσκα κάτω από το πηγούνι με το μεταλλικό σφιγκτήρα στη μύτη προς τα πάνω. Τοποθετήστε τον κάτω ιμάντα κάτω από τα αυτιά και τον πάνω ιμάντα στην κορυφή του κεφαλιού. 3) Τεντώστε τους ρυθμιζόμενους ιμάντες τραβώντας τις ελεύθερες άκρες τους. Η τάση των ιμάντων μπορεί να ρυθμιστεί σύροντας τον ιμάντα μέσα από την αγκράφα.4) Μορφοποιήστε τον μεταλλικό σφιγκτήρα στη μύτη σύμφωνα με το σχήμα της μύτης σας.
ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ / Ελέγξτε τη στεγανότητα της μάσκας προσώπου, με μια βαθιά εισπνοή και εκπνοή. Αν διαπιστωθούν διαρροές αέρα, τοποθετήστε εκ νέου τη μάσκα, εφαρμόστε το σιδεράκι στη μύτη και βεβαιωθείτε ότι τα λαστιχάκια έχουν τοποθετηθεί σωστά

Arabic-AR

الوصف/نصف أقنعة مرشحة BLS هي أجهزة حماية شخصية معتمدة من الفئة III وفقًا للائحة 2016/425 (EU)، ووفقًا لمعايير EN 149:2001 + A1:2009. "يحدد الرقم 0426 الهيئة المُخطرة ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca، 336-20126 ميلان (إيطاليا) المسؤولة عن الفحص السنوي وفقًا للملحق الثامن (MODULE D) من اللائحة (الأوروبية) 2016/425. شهادة النوع من الاتحاد الأوروبي وتقييم المطابقة)الملحق الخامس (لسلسلة 685next و690next وZer0 33: Certottica Scrl CE 2008 Zona industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL إيطاليا .بالنسبة لجميع الأجهزة الأخرى بما في ذلك مذكرة المعلومات هذه، يتم الرجوع إلى الهيئة المبلغةغير المتطايرة والرذاذ (انتبه إلى حدود Italcert S.r.l. CE 0426. استخدام المنتج: FFP1 حتى 4×TLV، FFP2 حتى 12×TLV، FFP3 حتى 50×TLV). تتيح الموديلات المزودة بطبقة الكربون النشط مزيدًا من الراحة في حالة وجود روائح مزعجة ناتجة عن مواد متطايرة بتركيز أقل من TLV. تتوفر إعلانات المطابقة في المنطقة المحجوزة من الموقع www.blsgroup.com لتحذيرات/1) إن ارتداء المنتج بشكل غير صحيح يضر بوظائفه؛ يجب تدريب المستخدم على الاستخدام الصحيح للجهاز قبل الاستعمال. 2) قبل الاستخدام، تحقق من المنتج للتأكد من عدم وجود تلف؛ لا تقم بتعديل أو تغيير الجهاز بأي شكل من الأشكال. 3) هذا المنتج لا يحمي من الغازات والأبخرة التي من الضروري استخدام الأجهزة المناسبة لها (نصف أقنعة وأقنعة كاملة مع مرشحات الغاز)؛ تأكد من أن المنتج يوفر المستوى المناسب من الحماية لنوع وتركيز الملوثات في بيئة العمل. 4) لا تستخدمه في بيئة ذات محتوى أكسجين غير كافٍ (أقل من 17٪). 5) لا تستخدمه كجهاز للخروج الآمن؛ أجهزة الحماية BLS غير مصممة وفقًا للتوجيه 2014/34/ EU 6) لا تستخدمه عندما تكون تركيزات الملوثات خطرة على الصحة على الفور. 7) يجب التخلص من الأجهزة بعد استخدامها لأول مرة إذا استخدمت للحماية من مسببات الأمراض. يجب استبدال المنتج عند أول بادرة من التدهور أو في حالة زيادة مقاومة التنفس. 8) لا يُنصح باستخدامه في وجود خصائص جسدية معينة (لحية أو سوالف طويلة)، فهي تمنع جهاز التنفس الصناعي من الثبات جيدًا على الوجه. 9) هذا المنتج ليس مقاومًا للهب، ولا يجب استخدامه في مناطق اللهب المكشوف. 10) تخلص من المنتج وفقًا للوائح المحلية. 11) عقِّم يديك قبل وبعد أي اتصال مباشر بالقناع؛ يجب التعامل مع الجهاز مع مراعاة عدم ملامسته للأسطح التي يمكن أن تكون ملوثة. 12) يجب تنظيف أجزاء المرشح القابلة لإعادة الاستخدام (R) قبل تخزينها في مكان جاف ونظيف. لتنظيف المنتجات التي تحمل علامة R، استخدم مطهرًا من النوع المتاح عادةً في السوق، ليتم مسحه برفق على سطح حافة السداد الداخلية؛ يوصى باستخدام منتجات التطهير التي توفرها BLS.
العلامات/NR = قابل للاستخدام لنوبة عمل واحدة فقط /R = قابل لإعادة الاستخدام /D = يفي بمتطلبات اختبار الانسداد

/ mm/yyyy / / = اقرأ التحذيرات بعناية/انتهاء الصلاحية/نطاق درجة الحرارة/الرطوبة النسبية القصوى

التخزين والنقل/إذا تم تخزين هذه المنتجات وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة في عبواتها الأصلية غير المفتوحة وغير التالفة، فإن هذه المنتجات لها مدة صلاحية تصل إلى 10 سنوات (5 سنوات للمنتج الذي يحتوي على طبقة كربون منشط). نوع العبوة المناسبة لنقل معدات الحماية الشخصية هي عبوة البيع الأصلية.
تعليمات الارتداء
أقنعة الترشيح ذات الكأس (/(**1A**): امسك قناع الوجه بحيث يستقر الجزء الخارجي الدائري على راحة اليد، وتبقى الأشرطة المطاطية تحت اليد. 2) ضع قناع الوجه تحت الذقن مع جعل مشبك الأنف المعدني في الأعلى. 3) ضع الشريط المطاطي السفلي خلف الرقبة والشريط العلوي في الجزء العلوي من الرأس. 4) اضبط مشبك الأنف المعدني حسب شكل الأنف نفسه. / بالنسبة للمنتجات ذات الشريط المطاطي القابل للتعديل، اضبط توتير الأشرطة المطاطية عن طريق تحريك الجزء الداخلي للإبزيم.
نصف أقنعة مرشحة Zer0 32 مزودة بأشرطة مطاطية قابلة للتعديل (/(**1B**) امسك قناع الوجه بواسطة الخطافات كما هو موضح في الصورة 2) اربط الخطافات خلف الرقبة 3) ضع القناع على الوجه مع جعل مشبك الأنف المعدني في الأعلى، وضع الجزء العلوي من الشريط المطاطي فوق مؤخرة العنق 4) اضبط طول الأشرطة المطاطية بشد الأطراف الحرة 5) هيئ مشبك الأنف المعدني حسب شكل الأنف
نصف أقنعة مرشحة من السلسلة المسطحة والقابلة للطي (**C**)/1) افتح سديلة الجهاز، واجعل الأشرطة المطاطية فوق السديلة العلوية حيث يوجد المشبك السفلي المطوي 2) ضع السديلة السفلية تحت الذقن والسديلة العلوية فوق الأنف. 3) ضع أولاً الشريط المطاطي السفلي خلف الرقبة ثم الشريط المطاطي العلوي فوق مؤخرة العنق. 4) اضبط مشبك الأنف المعدني حسب شكل الأنف نفسه.
نصف أقنعة مرشحة من السلسلة 500 (**D، E**)/1) افتح الجهاز بجعل الأشرطة المطاطية على السديلة العلوية حيث يوجد مشبك الأنف المعدني؛ 2) ضع الجهاز على الوجه مع تغطية الأنف والفم؛ 3) مرر كلا الشريطين المطاطين خلف الرقبة؛ 4) ضع أحد الأشرطة المطاطية على مؤخرة الرأس، وقم بتمريره فوق الأذنين؛ 5) شد مشبك الأنف على الأنف. نموذج مقطع الأنف على أقنعة نصفية مرشحة BS 130بأربطة مطاطية قابلة للتعديل(F)
1).أمسك القناع بحيث يكون الجزء الخارجي المحدب مستندًا على كف اليد، وتبقى الأربطة تحت اليد2).القناع تحت الذقن بحيث يكون مشبك الأنف في الأعلى. ضع الرباط السفلي تحت الأذنين والرباط العلوي على قمة الرأس.
3).شد الأربطة القابلة للتعديل بسحب الأطراف الحرة. يمكن ضبط توتر الأربطة بتحريكها عبر المشبك 4).شكّل مشبك الأنف ليتناسب مع شكل أنفك.
الوجه
التحقق من منع التسرب/تحقق من إحكام منع التسرب في قطعة الوجه المرتدية، بالاستنشاق والزفير بعمق. إذا شعرت بتسرب الهواء، فقم بإعادة وضع القناع، واضبط وضع مشبك الأنف، وتحقق من الوضع الصحيح للأشرطة المطاطية

BLS S.r.l.
Via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI)
Tel. +39/02.39.31.02.12
info@blsgroup.it - www.blsgroup.com

EU type certification and Conformity assessment (Annex VIII):
Italcert S.r.l. CE 0426 – Italia - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano

EU type certification and conformity assessment (Annex V)
for 685next, 690next and Zer0 33 series: Certottica Scrl CE 2008
Zona industriale Villanova 7/a 32013 Longarone BL Italy.
For all other devices, which include this information note,
reference is to the notified body Italcert S.r.l. CE 0426.

[IT] FACCIALI FILTRANTI
[EN] FILTERING FACEPIECES
[FR] MASQUES FILTRANTS
[ES] RESPIRADORES
[DE] FILTRIERENDEATEMSCHUTZMASKEN
[NL] STOFMASKERS
[TR] FİLTRELİ MASKELERİ
[RU] ФИЛЬТРУЮЩИЕ ПОЛУМАСКИ
[CZ] FILTRAČNÍ LÍCNICE
[DA] FILTERANSIGTSDELE
[BG] ФИЛТРИРАЩА ЛИЦЕВА МАСКА
[ET] FILTREERIV KAITSEMASK
[FI] SUODATTAVA HIUKKASSUOJAIN
[HR] POLOVIČNA FILTERSKA MASKA
[HU] RÉSZECSKESZŰRŐ PORMASZK
[LT] ANTVEIDIS RESPIRATORIUS
[LV] FILTRĒJOŠĀS RESPIRATORA MASKAS
[NO] FILTERMASKER
[PL] PÓŁMASKI FILTRUJĄCE
[RO] MĂSTILE INTEGRALE DE FILTRARE
[SK] FILTRAČNÉ MASKY
[SL] FILTRIRNE OBRAZNE MASKE
[SR] FILTERSKE MASKE
[SV] FILTRERANDE HALVMASKERNA
[UK] Одноразові фільтруючі напівмаски
[PT/BR] RESPIRADORES DESCARTAVEIS
[GR] ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΦΙΛΤΡΟ ΜΑΣΚΕΣ
[AR] أقنعة وجه ذات فلاتر

MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C212852 www.fsc.org

ISU 029_09 ISTRUZIONI PER FF AUTOMATICO - RELEASE 04/07/2025
0001333